



# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

---

---

## FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS COLEGIO DE LITERATURA DRAMÁTICA Y TEATRO

*“Barbazul: Un cuento en el teatro”*

Obra artística

Que para obtener el título de Licenciado en  
Literatura Dramática y Teatro

PRESENTA

Ezequiel Kaleb García Martínez

ASESOR

Mtro. Tibor Bak-Geler Geler



Ciudad Universitaria, CDMX, 2024



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

“A veces a rudas penas el hombre se halla sujeto,  
mas todas puede vencerlas si de ello hay firme deseo”.

Charles Perrault

## **AGRADECIMIENTOS**

A mi asesor, el Mtro. Tibor Bak-Geler Geler por su paciencia, guía y orientación en el proceso de escritura.

A mis sinodales: Mtra. Yoalli Malpica, Mtro. Carlos Azar, Mtro. Héctor Berthier y Prof. Luis Cruz Santacruz por inspirarme y dejar huella con sus valiosas enseñanzas.

A la Profa. Rosa María Ruiz Rodríguez por impulsarme en la búsqueda de mi expresión creativa.

A mi madre por todo su apoyo, entrega y amor.

A mi hermano Kerim por sus sugerencias del acervo de pinturas francesas y acompañarme en los momentos difíciles.

A mi familia por acompañarme y entenderme.

A mis verdaderos amigos dentro del teatro.

<b>ÍNDICE</b>	<b>4</b>
<b>1. La inspiración</b>	<b>6</b>
<b>2. La escritura</b>	<b>10</b>
<b>2.1. Metáforas del habla</b>	<b>11</b>
<b>2.2. Tiempo y lugar</b>	<b>12</b>
<b>2.3. Claudine</b>	<b>13</b>
<b>2.4. Edmond alias Barbazul</b>	<b>14</b>
<b>2.5. Ivette</b>	<b>17</b>
<b>2.6. Geraldine y Fleur</b>	<b>17</b>
<b>2.7. Antoine y Jerome</b>	<b>18</b>
<b>2.8. Las mujeres asesinadas</b>	<b>18</b>
<b>2.9. El castillo</b>	<b>19</b>
<b>2.10. La habitación prohibida</b>	<b>19</b>
<b>2.11. La llave</b>	<b>20</b>
<b>2.12. El final</b>	<b>21</b>
<b>2.13. El estilo en Barbazul</b>	<b>22</b>
<b>3. El resultado</b>	<b>23</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>27</b>
<b>MESOGRAFÍA</b>	<b>28</b>
<b>ICONOGRAFÍA</b>	<b>28</b>
<b>FILMOGRAFÍA</b>	<b>30</b>
<b>ANEXO 1 (<i>Barbazul</i> de Eita Kaleb)</b>	<b>33</b>
<b>ANEXO 2 (Programa de mano de la puesta en escena en el CCA 77)</b>	<b>64</b>

<b><u>ANEXO 3 (Nota sobre la obra en la página <i>Levantón Informativo</i>)</u></b>	<b><u>66</u></b>
<b><u>ANEXO 4 (Página de la obra en Cartelera de Teatro)</u></b>	<b><u>70</u></b>
<b><u>ANEXO 5 (Entrevistas sobre la obra)</u></b>	<b><u>71</u></b>

## RESUMEN

En el siguiente texto se hablará sobre el proceso de escritura de la obra dramática *Barbazul* junto con las reflexiones acerca de su concepción, referentes, adaptación y trabajo escrito para la puesta en escena.

*Barbazul: Un cuento en el teatro*

### 1. La inspiración

La impresión que me generó leer el cuento *Barba Azul* (Charles Perrault, 1599) por primera vez a una corta edad y el hecho de adaptarlo para dar a conocer la historia fueron los motivos que me impulsaron a escribir la obra. El cuento me pareció fuera de lo común cuando lo leí ya que combina una historia, en apariencia para niños, con elementos de terror; en la cual el nombre del antagonista figura como título.

En origen investigué al respecto sobre los elementos oscuros en los cuentos de hadas clásicos. *Oscuros* en el entendido de un rompimiento de tono orientado a un público infantil que se establece en la historia tal como en el caso de *Pulgarcito* (con un ogro que degüella a sus propias hijas), *La bella durmiente del bosque* (con una ogresa que desea comerse a los hijos de la bella durmiente) o incluso *Cenicienta* (donde las hermanastras se mutilan sus pies para entrar en los zapatos).

En su momento los cuentos de hadas fueron usados para aleccionar a través de moralejas. Por ello la oscuridad presente siempre marcó los peligros que podrían surgir en la vida. Abordar esa oscuridad es mostrar una realidad oculta bajo la máscara de historias para niños. Para escribir el texto tomé como inspiración el tratamiento serio y oscuro de los cuentos de hadas en la ficción que retratan los siguientes filmes:

*Legend* (Ridley Scott, 1982) Un cuento de hadas se torna oscuro por la corrupción de la inocencia y la seducción subrepticia del mal hacia la bondad representado en la interacción directa del villano *Darkness* y la princesa Lili. Tras vulnerar accidentalmente la pacífica existencia de un unicornio, Lili altera la naturaleza condenando al mundo a un frío eterno; tras ello es secuestrada por *Darkness* quien le ofrecerá casarse con él. De esta cinta rescato su apartado visual que tomé para

los decorados del interior del castillo y la habitación prohibida; los cuales consisten en un castillo obscuro de columnas gigantes, atmósfera rodeada de tinieblas y muebles elegantes.

*Blancanieves: un cuento de terror* (Michael Cohn, 1997) Retoma los orígenes del cuento de los hermanos Grimm proporcionándole la oscuridad y horror necesarias para cambiar el tono dulce a uno más perverso; mostrando de una manera más gráfica la transformación de la reina en anciana, el nacimiento de un niño muerto como razón para vengarse de Blancanieves y cómo la reina domina el castillo corrompiendo la psique de los habitantes que antes eran tranquilos. Estos elementos me ayudaron bastante para que perfilara el cambio de tono en un cuento de hadas a través de la interacción de la villana para alterar la vida de la protagonista.

*Blancanieves* (Pablo Berger, 2012) La versión española del cuento contó con el logro de imprimirle naturalismo al acercarlo a una época del gótico español rodeado de fiesta taurina, flamenco y circo con un lenguaje enfocado en el gesto antes que el diálogo. Fue gracias a esta versión que distinguí cómo preservar el tipo de lenguaje que se usa para narrar los cuentos y adaptarlo a la teatralidad enfocándolo en explorar a los personajes secundarios. De igual forma los gestos de Blancanieves me ayudaron a perfilar los de Claudine.

*El cuento de los cuentos* (Mateo Garrone, 2015) Basada en algunos cuentos del *Pentamerón* de Giambattista Basile, una de las primeras antologías que recoge los cuentos más antiguos, presenta tres historias que combinan la fantasía con toques de terror. Me enfoqué en el cuento de *La pulga* ya que me sirvió muchísimo para construir la relación de Barbazul con su esposa, además de que fue un referente para el vestuario y la arquitectura de la obra. En esa historia un rey alimenta en secreto a una pulga hasta que esta crece bastante, pero la criatura fallece. Decidido a mantener cerca a su hija ante sus deseos de explorar el mundo, promete su mano a cualquiera que adivine a qué animal corresponde la piel que exhibe en su castillo; por desgracia un ogro acierta mencionando que la piel corresponde a una pulga. Es



aquí donde la princesa deberá convivir con el violento ogro y buscará una manera de escapar de sus dominios.

El castillo que aparece en la película pertenece a un periodo medieval, lo cual le da un aspecto antiguo en el que no entra mucha luz y cuya característica que más me invitó fue la apariencia amurallada e inaccesible de sus paredes exteriores. En cuanto al vestuario, respondiendo al período del barroco, me agradó la silueta que de daban volumen a los personajes; el cual se vuelve atractivo a la vista por los decorados, costuras, pedrería y que en el caso de Claudine haría más difícil su huida y eso le da más peso al esfuerzo que hace el personaje para salir de la situación ya que implica un reto de su condición nueva. Simbólicamente, su nuevo estilo de vida se vuelve más pesado.

*Drácula de Bram Stoker* (Francis Ford Coppola, 1992). La versión de Coppola aborda al personaje de Drácula de una forma trágica y dramática al mostrar el descenso de un hombre convertido en monstruo debido a la muerte de su esposa; tras varios siglos se encontrará con la reencarnación de su esposa, a quien buscará seducir. La tomé como inspiración para crear el amor entre una joven y un hombre peligroso.

Quise mantener el lenguaje asociado a los cuentos de antaño, por lo que los capítulos “El soldado y la muerte”, “La verdadera esposa”, “Hans, mi erizo” y “El último cuento” de la miniserie *El narrador de cuentos* (Jim Henson, 1987-1989) ayudaron bastante a construir un lenguaje que se balanceara entre el español latinizado y el castellano de las primeras traducciones de los cuentos de hadas.

Un referente importante que escuché mientras escribía la obra fue la pieza *El pájaro de fuego* de Igor Stravinski, la cual usé como un marcaje de momentos que suceden en la historia: pasando de la calma y la alegría al desasosiego, el terror y el caos, cerrando con el atisbo de esperanza y resurrección. Otros compositores que me inspiraron para estar en sintonía con la obra fueron Antonio Vivaldi, Johann Sebastian Bach, Gabriel Faure, Jerry Goldsmith, Wojciech Kilar y el grupo *Secret Garden* además de los compositores de música virreinal: Antonio Martín y Coll, Manuel de Sumaya y Juan de Araujo.

Como referentes visuales me inspiré en las vestimentas y paisajes pertenecientes a las obras de Parmigianino, Jean Baptiste Joseph Pater, Nicolas de Largillière y Jean Antoine Watteau. Los pintores franceses fueron seleccionados debido a que reflejaban su percepción de Francia en las pinturas y me ayudaron como referente visual para contextualizar las escenas típicas de convivencia de la época sin que se sintiera inverosímil al plasmarlo en la obra.

Por ejemplo, las obras de Pater: *Llegada a la isla de Cythera*, *Encuentro en el parque* y *Una conversación galante* me guiaron para observar las posiciones del cuerpo, las miradas de los personajes, los divertimentos que podían explorarse en el campo y los diferentes vestuarios, además de que uniendo las tres pinturas en ese orden se creaba una escena dramática a partir de las interacciones entre los personajes.

Siguiendo con estas escenas, la pintura de Watteau *Capitulaciones de boda y baile campestre* me dio la idea de cómo plasmar la boda en la obra. Hablando específicamente de la transición de la familia de Claudine hacia la riqueza, me inspiré en el trabajo de Largillière ya que sus retratos de figuras aristocráticas presentan mobiliario, ropa y accesorios que me permitieron entender la alcurnia de finales del siglo XVII.

En el caso del italiano Parmigianino me inspiré en su retrato de *Pedro María Rossi, conde de San Segundo* para concebir cómo sería el aspecto de Barbazul. Asimismo, me inspiraron las ilustraciones originales del cuento creadas por Gustave Doré; sus características evidencian el físico demacrado y la indudable maldad de Barbazul conforme transcurre el cuento gracias a sus miradas macabras y el deterioro de la barba.

Otros referentes que utilicé fueron las imágenes creadas por Kim Jakobsson y los collages de *Welder Wings* (alias artístico de Francisco Abril y Nuria Velasco). El trabajo de Jakobsson me permitió ahondar en el aspecto más visceral sobre la sangre, el cuerpo y la distorsión; en sus pinturas encontré la carga de horror que busqué plasmar en la escena de la habitación secreta llena de coágulos y desmembramientos. En cuanto a *Welder Wings*, sus collages formaron parte del

imaginario que construí alrededor de los elementos de la obra, de manera que lograron clarificar mi visión de lo que plasmo referente a las figuras de la llave, la muerte, las prisiones y la podredumbre bajo el lujo; estos collages detonaron la imaginación en torno al cuento gracias a su potencia visual que remiten al miedo y al desasosiego.

## **2. La escritura**

Del cuento *Barbazul* existen dos versiones: la de Charles Perrault y la de los hermanos Grimm. Me decanté por la versión de Perrault ya que, a diferencia de los Grimm, imprimía ese toque más oscuro y descriptivo de la historia que buscaba reflejar en la obra.

Transcribí el cuento original de la versión de Charles Perrault que figura en la *Enciclopedia Juvenil Mi Amigo Vol. I. Mitos, leyendas y cuentos* (1962) con la traducción de Juan Oliver. En el cuento identifiqué cómo estaba estructurada la historia y la dividí en tres momentos: El inicio, donde conocemos a las hermanas y Barba Azul; la mitad, donde Barba Azul se casa con la hermana menor y le dice lo de la habitación prohibida; y el final, donde la hermana menor entra a la habitación y pide la ayuda a sus hermanos. De manera que la obra quedó dividida en tres actos.

Mi manera de escribir teatro consiste en ubicar los eventos de la historia y redactarlos como oraciones que siempre indiquen un verbo que accione la historia. Después selecciono el orden de los eventos, si quiero añadir algo más en una escena lo pongo entre paréntesis. Luego me dedico a desarrollar las oraciones pensando para la escena si requiere diálogos o hay acotaciones que dejen claras las intenciones. Por último, leo varias veces la obra y realizo las modificaciones necesarias.

El cuento me abrió las posibilidades dramáticas al explorar lo que no se cuenta dentro de la historia, por ejemplo, ¿qué sucede durante los traslados de los personajes de un lado hacia otro?, ¿cuál es su pasado? O ¿qué conversaciones

sostienen entre ellos? Estas preguntas que me generó el cuento fueron mi guía para darle más profundidad a los personajes y momentos clave.

Me basé principalmente en nombres franceses para todos los personajes para seguir apegado al contexto de origen del autor y de esta manera que el público entendiera que la historia se emplaza en Francia. La hija menor se convirtió en Claudine, sus hermanas en Fleur y Geraldine, su madre en Ivette y los hermanos que interceden al final en Jerome y Antoine. Con Barba Azul decidí unir el nombre en uno solo para que mi obra se distinguiera de las demás adaptaciones del cuento, resultando en *Barbazul*.

Las diferencias presentadas respecto al cuento ahondan en el pasado y los viajes de los personajes. Partí del hecho de que las protagonistas no debían ser retratadas como unas marginadas o empobrecidas, sino provenientes de una familia adinerada que cayó en desgracia tras la muerte del padre que se dedicaba al comercio.

### **2.1. Metáforas del habla**

El elemento que me ayudó a mantener el tipo de lenguaje y forma de comunicación entre los personajes fue la metáfora y las comparaciones. Noté que eran recursos muy utilizados en varios cuentos de hadas, por ejemplo, en *La bella durmiente del bosque* uno de los dones concedidos a la princesa es “cantar como un ruiseñor” o en el cuento *Verdeuzuela* la metáfora del destino de la protagonista revelada al príncipe se expresa como “...pero el pajarillo ya no está en el nido ni volverá a cantar. El gato lo ha cazado, y también a ti te sacará los ojos”. Así que decidí incorporar estos elementos como la forma de hablar de los personajes. Las metáforas permitirían acercar al público a descifrar sus significados, algunas incluso prestándose al doble sentido.

Una de las primeras se emplea cuando Barbazul compara a las hijas de Ivette con “los lirios del Mediterráneo”. Tracé esta metáfora como una manera de mostrar el exotismo y atractivo por el orientalismo que pronto dio pie a los excesos y coleccionismos de los nobles de la época; dando a entender que alguna de las hijas de Ivette podría formar parte de la colección de Barbazul e, irónicamente, tenerle a

él de pareja es un exotismo en sí. Este detalle cobrará relevancia más adelante cuando sean las hermanas quienes menosprecien el gusto que tiene Claudine por Edmond aludiendo a su preferencia por lo exótico.

Otra metáfora escondida es cuando Claudine le dice a Barbazul que se “atará un hilo al vientre” para evitar perderse en el castillo durante su ausencia. Esta frase la retomé del mito de *Teseo y el minotauro* en el cual Ariadna, hermana del minotauro, entrega un ovillo a Teseo para que éste encuentre la salida del laberinto donde está encerrado el monstruo. Me pareció adecuada la similitud que tiene Ariadna con Claudine ya que ambas conocen de cerca a un monstruo, hay una relación que les une y averiguan la forma de escapar de su furia en un entorno cerrado.

Tomando en cuenta lo anterior, la metáfora ayuda a la escritura de didascalias. Considero que la obra en su montaje puede servir de ejemplo para aprovecharlas y estirar la tensión entre personajes, jugar con el tono, el ritmo y mantenerse acorde al ambiente de los cuentos antiguos o leyendas.

En ocasiones la estructura de la forma de hablar en la obra prioriza al sujeto antes del predicado con un marcado énfasis. Esto para ensalzar las características del sujeto, lo que da pie al intérprete que exagere el tono e intención desde la primera palabra y con la pausa cobre otro significado el predicado. Por ejemplo, el siguiente diálogo: “*Mademoiselle*, me colmas de alegría” no daría oportunidad al cambio de intención si se dejara al final de esta manera: “Me colmas de alegría, *mademoiselle*”.

## **2.2. Tiempo y lugar**

Sumando a lo ya dicho, emplacé la obra en finales de siglo XVII en Francia para mantenerme en el tiempo y lugar de escritura del cuento. Considero este elemento vital debido a que el período histórico calzaría con la forma de pensar de los personajes siendo una época en la que converge el medievo y el renacimiento como un contraste de ideas antiguas con ideas del progreso.

Ubiqué la historia en las orillas de Francia, en un pueblo sin nombre rodeado de colinas y bosques para marcar la diferencia de ambientes abiertos y cerrados cuando la familia se traslada al castillo de Barbazul; de esta manera creando un

ambiente claustrofóbico y recluso. Para la escena en la campiña de Saint Charles me basé en los jardines del Palacio de Versalles.

Conforme avanzaba hacía cambios e integraba acciones de manera que intenté preservar la naturaleza del cuento original, es decir, la esencia que se balancea entre lo inocente y lo amenazante a través de la tensión que crece entre los personajes.

### **2.3. Claudine**

Me mantuve apegado a la historia procurando que la protagonista fuera la nueva esposa y que a través de ella la historia se contara, esto con el fin de no buscar justificar a Barbazul ni darle todo el peso principal como protagonista sino convertirlo en una figura amenazante que siempre está observando.

Cabe mencionar que en el cuento original la esposa de Barbazul no tiene nombre, por lo que consideré importante darle uno. Busqué que el personaje estableciera una conexión con el público para guiarle en la ficción a través de las preguntas y deducciones que va haciendo. Se trata de un personaje fuerte y curioso, que cuestiona cuando algo la desconcierta, que busca soluciones o explicaciones a los problemas y que no reprime sus emociones.

Al ser la menor de las tres hermanas procuré que reflejara inocencia e ingenuidad sin rayar en los extremos. De manera que los temas gráficos como la sangre y la muerte tendrían más impacto en ella a diferencia de sus hermanas; asimismo, los lujos y diversiones la emocionarían más. A través de estos rasgos Claudine también sería más manipulable y corrompible por Edmond.

Para imaginar su aspecto y gestos tomé como referentes las pinturas de novicias y mujeres del campo. Por ejemplo, *Ophelia* de Pierre August Cot, *Huérfaña en el cementerio* de Eugène Delacroix o *Descanso en la cosecha* de William Adolphe Bouguereau. Centré mi propuesta de sus movimientos sobre la mirada de ilusión, el acercamiento tierno, sus miedos y el desconcierto frente a su nueva vida de casada.

## 2.4. Edmond alias Barbazul

La barba azul es el estigma de Edmond, por lo que el nombre Barbazul sería pocas veces mencionado en la obra ya que lo consideré un sobrenombre para usarlo en momentos de tensión u horror. *Barbazul* es el nombre que le recordaría su propia locura.

En el cuento se menciona que la barba del villano provocaba repulsión y por ello era evitado, pero más allá del aspecto físico, Pinkola señala que existe una represión hacia Barba Azul por sí mismo, lo que provoca que él quiera reprimir a los demás en una serie de actos desesperados para evitar su soledad, los cuales carecen de consciencia:

(...) No es difícil distinguir en semejante tumoración maligna a un ser atrapado que quiso en algún momento superar la luz y perdió la gracia por este motivo. De ahí que el exiliado se dedique a perseguir implacablemente la luz de los demás.  
(Pinkola 52)

La psicopatía no tiene cura. Como la pigmentación de Barbazul, se nace con ella. En toda regla se trata de un psicópata cuyas características más sobresalientes son la falta de empatía, una apariencia amable y un control completo sobre sus víctimas. Empezando desde el control que ejerce con Ivette y ofreciendo ese libre albedrío a las hermanas para que alguna decida casarse con él; siendo visto en apariencia como un gesto de extrema pasividad.

Con lo anterior me centré en describir el proceso de cortejo desde que Edmond aprovecha la oportunidad para mostrarle a Claudine un ejemplo de la gran vida que puede tener, cuando invita a la familia de ella a pasar unos días en una campiña rodeada de los más exquisitos divertimentos y manjares. Este juego de apariencias, permitiría acercar e ilusionar más a Claudine, por lo que accede cuando la propuesta matrimonial se le presenta. Y de paso también generarle a Claudine ese sentimiento de dependencia y deuda debido a que Edmond es quien planea todo.

A Barbazul le otorgué el título de barón, debido a que no quería representarlo como un monarca, pues llamaría demasiado la atención. Decidí centrarme en un tipo de personaje histórico que pudiera mantener el perfil bajo, pero que tuviera gran poder económico, por lo que lo retraté como un soldado retirado condecorado con los más grandes honores que aprovechó el cambio de reinado para poder llenarse de riquezas a costa de su título.

Con lo anterior quise darle a Edmond un paralelismo y balance con la figura histórica con la que se asocia a Barbazul: Guilles de Rais (1404-1440), un adinerado caballero que combatió al lado de Juana de Arco y que al retirarse se entregó a los excesos y el placer desmedido con menores, a quienes asesinó en grandes cantidades. A su vez lo combiné con otra figura macabra de la historia: Elizabeth Báthory (1560-1614), famosa condesa por asesinar mujeres jóvenes y bañarse en su sangre. La relación de ambos asesinos es que los dos poseían un cuantioso poder económico y podían cometer sus actos impunemente, además de que ambos tenían sirvientes que *reclutaban* a sus víctimas. El libro *El perfume: historia de un asesino* de Patrick Süskind me sirvió mucho para acercarme a los bajos fondos de la sociedad parisina de siglo XVIII y observar la frialdad de un asesino casi invisible a través de su protagonista Jean Baptiste Grenouille. El tipo de asesino que Grenouille me ayudó a imaginar se caracteriza por ser un mentiroso, manipulador y planificador que sabe cómo pasar desapercibido para continuar asesinando sin piedad.

Retomé en parte a Báthory para la escena donde Claudine se unta la sangre que le proporciona Edmond. Esto lo plasmé como un pacto donde Edmond ve que su nueva esposa podría vivir engañada más tiempo a diferencia de las otras; además de generar una complicidad con el acto de ver la sangre como algo cotidiano en lugar de asustarse.

Para Barbazul tracé un *modus operandi* pensado para la época. Edmond selecciona a su presa que debe provenir de una familia con muchas deudas o en donde falte la figura paterna para poder acercarse a las viudas; siempre un acercamiento cortés, galante y educado. Logra convencer a las viudas con cualquier lujo o placer. Y para



convencer a la futura esposa la colma de regalos, viajes cortos o presentaciones ante la sociedad. Compra una boda ficticia y promete enviar dinero a las familias. Se lleva a su novia al castillo y ahí le explica lo de las llaves. Conociendo la tentación por saber qué hay en la habitación prohibida, regresa pronto y acusa de culpable a su novia con la llave manchada como evidencia. Asesina a su esposa cortándole la cabeza y guarda el cuerpo en la habitación. Cuando los familiares preguntan por el paradero de la esposa, Edmond les dice que se ha fugado. Entonces amenaza a las familias, les quita el dinero que les dejó y escapa a otra zona de Francia más alejada para repetir su plan.

Podría categorizar a este personaje como un asesino serial movido por un fetiche estético. En el cuento original no existe una razón específica por la que decide cortarle la cabeza a sus esposas. Viendo cuál es la relación del cuerpo apunté que la pérdida de la cabeza equivaldría al silencio, la falta principal de expresión verbal, que también derivaría a la posesión o preservación de esta parte como trofeo.

Un punto que distingue a Edmond del cuento original fue crearle una leyenda alrededor de la coloración de la barba: resultado de una pelea con un príncipe cuya sangre le manchó el rostro y esta sangre, considerada de índole divina, le maldijo el pelo con el color azul. Ubiqué la leyenda como un detonante de la empatía entre Claudine y él, al contar éste una versión diferente de la historia que habla de un defecto generacional, lo que establece un vínculo mucho más íntimo cuando Claudine resuelve acabar con los rumores sobre él.

Otra diferencia con el cuento es mostrar la tortura del remordimiento sobre la mente de Edmond, al incorporar los fantasmas de las mujeres que ha asesinado, sin llegar a revelar el misterio del todo. Esto es: hacer creer al espectador que son las alucinaciones de las mujeres que sólo lo buscaban por su dinero. Ello motiva a Edmond a repetir su ciclo asesino habitual y decide someter a Claudine a la prueba ineludiblemente mortífera de evitar abrir la habitación prohibida en su ausencia.

La acción de Edmond saliendo a enviar un recado no es más que el viaje del círculo vicioso al cual se ha acostumbrado su psique. El tiempo de su ausencia es poco y va generando suspenso cuando el secreto es descubierto. Su locura culmina en el

momento del interrogatorio a Claudine sobre la llave, cuya respuesta él conoce de antemano. Es así como conocemos esta transición de las palabras a la acción física ya que con anterioridad sus movimientos eran más controlados; en este despliegue amenazador su violencia creciente explota contra Claudine.

## **2.5. Ivette**

Este es uno de los personajes vitales para que la historia se desarrolle. Considero que es un eje central que acciona todos los eventos. La madre de Claudine tiene poca aparición en el cuento original y conviene que tuviera una mayor importancia en la obra de teatro.

Como mencioné con anterioridad, es una mujer casada con las ideas del pasado. Algo que se traslada a nuestra realidad ya que a través de ella hablo sobre los ideales, costumbres o *valores* que las familias más tradicionales intentan imponer a las siguientes generaciones; aún si en el proceso los descendientes terminan dañados. El ideal de casarse, depender del esposo y obedecerle sin replicar se sigue repitiendo hasta la fecha. Ivette asume el liderazgo de la familia, involucrándose en varias decisiones de sus hijas, pero sin llegar al punto de convertirla en eje total de la historia cuando le tocara a Claudine decidir si se iba con Edmond.

Es un personaje inescrupuloso que, disfrazado de la maternidad inocente, entregada y sufrida, busca ascender en la sociedad y recuperar el estatus que perdió debido a la muerte de su marido. Entre didascalias surge también una necesidad para satisfacer su apetito sexual, dando a entender que intercambié las manos de sus hijas por acostarse con Barbazul.

## **2.6. Geraldine y Fleur**

Las dos hermanas sirven para contrastar las decisiones de la protagonista usando sus puntos de vista. Por un lado, tenemos a Geraldine, quien ha tenido diferentes relaciones infructíferas y esto ha originado que su opinión de un casamiento sea más negativa; siendo la hermana más experimentada y la más pasional cuando es momento de expresar lo que siente. Por el otro lado tenemos a Fleur, quien intenta

conciliar las personalidades de Geraldine y Claudine cuando éstas chocan; esto hace que el personaje sea un punto medio que opta por lo pacífico y la apertura necesaria para que Claudine tome la decisión que quiera. Si lo vemos de cierta manera, es incluso más maternal que la propia Ivette.

El texto requería que hubiera una mayor presencia femenina que pudiera darle al espectador las diferentes percepciones en una familia. De manera que se genera esa empatía ya que se puede dar el caso de que el público se identifique más con el pensamiento de una hermana que de otra. Lo que las une en cierta forma es la desconfianza generada por Edmond, algo que hará que ambas hagan a un lado sus diferencias y trabajen unidas para salvar a Claudine.

### **2.7. Antoine y Jerome**

Me aseguré de que estos personajes incidentales no tuvieran la presencia de un príncipe o el hecho de que directamente tuviera que llegar una figura masculina como salvadora. Debido a ello, al inicio de la obra sugiero que posiblemente hayan muerto en la guerra. No es sino hasta la escena final que los conocemos brevemente y sus acciones quedan parcialmente tras bambalinas; esto para darle más protagonismo a Claudine en su lucha interna por derribar a Barbazul.

En una versión del cuento los hermanos son dragón y mosquetero, respectivamente. Por lo que decidí quedarme con el mosquetero para que desarrollara la acción con Barbazul hacia un combate escénico que sucede en el fondo. Este combate lo tomé como un guiño al tipo de espectáculo que ofrecía el teatro isabelino con espadas y coreografías. Me hacía mucha ilusión ver el combate en escena ya que en el cuento se describe muy breve.

### **2.8. Las mujeres asesinadas**

Añadí los personajes de mujeres asesinadas como figuras que confrontan a Barbazul. De esta manera pude darle voz a todas las mujeres que no pudieron hablar; siendo estos personajes en particular muy simbólicos y fuertes por los momentos en donde aparecen. Resolví, entonces, que ellas fueran quienes cerraran la obra para darle más potencia al final.

Las apariciones que tienen en la penumbra están ligadas con el pensamiento inconsciente de Edmond. Ofrecen la única luz posible para la mente dañada de Barbazul, pero éste prefiere regresar a su *modus operandi* para evitarlas, logrando *callarlas*, pero no por mucho tiempo. Las mujeres asesinadas complementan a la llave en la metáfora de denuncia y advertencia.

## **2.9. El castillo**

Una problemática era resolver de forma creíble que Claudine, en lo alto de la torre, lograra llamar a sus hermanas desde esa altura y distancia. Determiné para ello ubicar el castillo en la cuenca de una montaña, basándome en el Castillo de Predjama ubicado en el sudoeste de Eslovenia, de manera que el sonido rebotaría en la cuenca y llegaría a las hermanas.

Aproveché esta arquitectura pegada a la roca natural para describir el cambio que existe en el pasillo con respecto a la habitación prohibida, dotándola de las características necesarias para preservar los cuerpos de las esposas, como la humedad y las propiedades de los minerales; un símil que relacioné con los minerales donde fueron enterradas las momias de Guanajuato.

## **2.10. La habitación prohibida**

Para llegar a la habitación prohibida dejé que todo se fuera tomando como un juego de exploración para encontrar una biblioteca, en lugar de preguntarse directamente qué había en ella. A propósito del reacomodo de pertenencias en el castillo, el cuento no brinda más detalles de los sirvientes de Edmond, por lo que encontré lógico que, si se trataba de un gran palacio, debía haber varios sirvientes; pero como todo puede estar arreglado por Edmond, consideré que se podía dar el lujo de contratar personas a su merced que estuvieran moviendo cosas de propiedad en propiedad, que estuvieran actuando como sus familiares o que fingieran una misa religiosa.

En el cuento la descripción de la habitación prohibida es breve y se puntualiza más hacia el horror de dejar caer la llave en un charco de sangre seca. Me permití ir un poco más allá y describir un cuarto lleno de cuerpos apilados como si fueran las

paredes, además de añadir detalles sobre el aroma, la textura y las reacciones corporales de los cadáveres. Esto para que la escena resultara más impactante y no se restara peligro a la figura de Edmond cuando éste reapareciera nuevamente.

Aparte, en el cuento se habla de que únicamente la hermana menor ve lo que hay dentro de la habitación. Esto lo modifiqué para que se justificara la intervención lógica de las hermanas y pudieran ir a pedir ayuda; de igual forma mostrar un lapsus donde Claudine cree que su esposo no la lastimará porque la ama y que lo que vio no era real. Las hermanas la acompañan para que reaccione y avanzar hacia el final.

### **2.11. La llave**

El único elemento mágico de esta historia lo ubiqué como señal de advertencia latente. El cuento describe que la llave se salpica de sangre y la mancha se queda estática en su superficie. Sin embargo, me pareció más fuerte el hecho de que la llave no dejara de sangrar, por lo que sería un elemento macabro y sorprendente cuando Edmond la sacara del cuarto de vestidos con la sangre brotando de su mano.

En la significación de la llave, me decanté con lo que señala Pinkola Estés sobre ella al simbolizar el conocimiento y que también muestra el control total de Edmond sobre el mismo. Se entiende como la manera de Edmond para restringir y dominar a sus parejas, siendo este conocimiento la razón de su locura y de su denuncia que sólo podrá salir a la luz cuando sea confrontada.

En otro tratamiento barajé un origen para explicar la llave a partir de la relación de la figura de santa Bárbara con el encierro. Según “una antigua tradición escrita en griego en el siglo VII” (EWTN) Santa Bárbara fue decapitada por su padre, lo cual me pareció que se adecuaba a la fantasía de la época y que le quedaba bien al personaje de Barbazul. Explicaba que la llave es en realidad una falange desprendida de la mano de Santa Bárbara que se fue tallando hasta formar una llave.

Usé como referencia los dotes mágicos propios de una reliquia de santo combinada con el arpa usada en el cuento de *Jack y las habichuelas mágicas*, lo que explicaría el brote de sangre en contacto con la misma, como forma de alarma. Su enlace con Barbazul le permite hablar con los muertos y así él justificaría su locura.

El porqué la esposa es quien descubre los cuerpos es debido a que quien toca la llave se impregnaría de la esencia de la santa, como una especie de bendición. La razón para conservar la reliquia la conecté con el hecho de que Barbazul fue el padre de la santa.

## **2.12. El final**

Construí despacio la transición de la locura de Edmond hacia Claudine y justifiqué por qué Edmond la dejaba subir a la torre. Si bien en el cuento se habla de que Claudine sube a rezar, creí conveniente que ella lo usara como excusa para asegurarle a Edmond que su fantasma no lo atormentaría, pues ella pediría por su alma y entraría directamente al cielo.

El cambio de espacio del vestíbulo a la habitación de Claudine se trasladó de maravilla ya que escuchamos la voz de Barbazul a lo lejos de un lado, miramos las reacciones de Claudine y escuchamos la voz de Geraldine. El arreglo del espacio permite involucrar al espectador en la prisa, la angustia y el creciente suspenso por ver a Claudine libre.

La acotación del combate escénico la especificué a detalle debido a que en el cuento me parecía muy fugaz y terminaba con los hermanos como héroes, sin siquiera conocerlos. Por ello tomé la decisión de que fuera Claudine quien terminara con el horror para mostrar una transformación completa de la propia Claudine con una lectura derivada de los finales de filmes pertenecientes al nuevo extremismo francés. Frente a un evento traumático, la persona afectada trasciende de su existencia original a través de la lucha directa donde puede perder parte de sí misma. El evento logra que, al final, la persona cambie y observe la vida desde otra perspectiva.

La acción en sí es la confrontación valiente con Barbazul sin hacer a un lado el horror mayor de que está embarazada y es posible que su hijo herede la psicopatía de su padre biológico. Aun en esta parte final hay un breve momento de compasión cuando Claudine mira a los ojos de su captor; tras clavar el cuchillo en Barbazul, ella amenaza con clavarlo en su vientre. Incapaz de terminar con su vida y la vida de un inocente, da un grito final que simboliza todos esos gritos ahogados que no se pueden expresar; esas denuncias y confesiones que sólo estallan cuando es tarde.

Terminé la obra tal y como acaba el cuento: con un verso. En mi versión es interpretado por las mujeres asesinadas a manera de moraleja que detalla que esta historia pertenece al pasado y que ya no existen hombres así; cuestión que serviría para dar el golpe crítico al público al confrontarlo con el hecho de que la anécdota del cuento sigue ocurriendo pese a los años. Y que llega un momento en una relación donde no se distingue quién es amo y quién señor.

### **2.13. El estilo en Barbazul**

Hablando sobre el estilo, no soy de los dramaturgos que les gusta encasillar a su escrito en un solo género o estilo. Sin embargo, debido a su naturaleza oscura, admito que mi obra se inscribe en el expresionismo. De acuerdo con mis notas de Historia del arte teatral 7, la obra sigue de cerca varias características del drama expresionista:

“El personaje central puede ser un elemento unificador y sólo secundario al discurso” Barbazul es el *leitmotiv* del cuento y la obra, más no es el protagonista. Claudine es quien exhibe lo que esconden las relaciones.

“Contrastes agudos” La historia parte de un tono festivo y tranquilo para escalar rápidamente en momentos de angustia y terror; asimismo, varias escenas rompen el tono para que la trama avance.

“Escenas realistas que se transforman en visiones oníricas” La aparición de las mujeres asesinadas en el cuarto de baño de Edmond convierte a la escena en un espacio de la mente culpable de Edmond.

“Apariencia final como una alegoría revestida de pesadilla” El final de la obra nos presenta un escape lleno de desesperación que dista mucho del final feliz. Las luces se apagan, pero la pesadilla puede continuar para Claudine. O para otras mujeres.

Recuperar este tipo de estilos del pasado para hablar de temas del presente es significativo al crear nuevas dramaturgias ya que se reevalúa su importancia a través de las propuestas que se permitan jugar con ellos. Para su representación entran en sintonía los colores oscurecidos característicos, los ambientes cerrados o encontrados y una profunda deshumanización de varios personajes que cuestiona la normatividad de las relaciones amorosas. Citando a la maestra Rosa María Ruiz Rodríguez “La naturaleza de la verdad y los modos de percibirla debían ser reexaminados”.

### **3. El resultado**

La pandemia por COVID-19 orilló a la obra a dos resultados diferentes. En septiembre de 2020 se estrenó un radiodrama basado en la obra y con modificaciones específicas para los radioescuchas al transformar las acotaciones en texto de un narrador. Considero que la esencia del cuento logró migrar al ambiente auditivo al permitirme añadir más descripciones, para lo cual me ayudó el Taller de guion para cine, radio y televisión. Sin embargo, creo que la obra se alargó demasiado con momentos que pudieron eliminarse, sonidos que no llegaban a tiempo, silencios largos y que la voz del narrador atropellaba muchas palabras al hablar.

Tras este evento llegarían otras dos propuestas para adaptar la obra. La primera fue para convertirla en un largometraje animado, pero no salió de la preproducción y terminó por archivarse. La segunda propuesta llegó gracias a mi compañera Vania Lizardi, quien confió en la obra y estuvo al pendiente de convocatorias para llevarla a escena.

La espera de tres años culminó en junio de 2023 cuando el Centro Cultural Autogestivo “El 77”, a través de la convocatoria *Qué bien te ves*, estrenó *Barbazul* los domingos de junio y julio a las seis de la tarde. En la puesta en escena noté



cómo los elementos cobraban vida mientras escuchaba en vivo la reacción del público que reía al inicio y se ponía nervioso hacia el final.

A *posteriori* noté que había un tono juguetón propio de un cuento con toques picarescos de doble sentido que ocurrían en el inicio. Mientras que, en la segunda mitad, la historia se torna más oscura y se adentra en el terror. El cambio progresivo de tono ayudó a que el público se sintiera más comprometido con la historia al mostrar dos facetas de los personajes, de manera que no se sintieran planos sino profundos y más humanos.

*Barbazul* me enseñó paciencia y confianza en el proceso creativo del texto a la escena. En la carrera estudié el lado de la escritura, pero nada te prepara para vivir el estreno de tu obra o la gestión que pueda existir detrás de ella en el sentido del proceso subsecuente a la conclusión de la escritura como lo es el registro ante INDAUTOR, el llenado de formatos para la puesta en escena en espacios determinados, las entrevistas en diversos medios y la experiencia nerviosa de ver lo escrito cobrando vida en el escenario.

La obra artística resalta la huella que se dejará a la posteridad, contrasta los diversos procesos artísticos e inspira a los nuevos; es por ello que la considero importante. Una vía de expresión que viva para dar testimonio a las siguientes generaciones de creadores para invitarles a que disfruten del proceso.

Todo proceso no está exento de dificultades. La primera de ellas es que se trata de la primera obra que escribo. A lo largo de la carrera la materia de dramaturgia me preparó a través de ejercicios finales que consistían en escribir breves escenas que narraran una historia dentro de pocas páginas o incluso un esquema de orden de eventos para, posteriormente, describirlos a detalle ayudando a construir las escenas; de esta manera practiqué para que, en la escritura de este trabajo más extenso, las escenas cerraran un evento trascendental que tendría relevancia más adelante y adentrara al público en la historia. Fue en este apartado donde descubrí que la escritura a partir de lo breve se amoldaría adecuadamente al formato del cuento.

Como previamente lo mencioné, el proceso para trasladar el cuento a la escena consistió en llenar esos espacios vacíos que detonaban preguntas más complejas al dotarle profundidad a los personajes y revisar la estructura de sus momentos clave gracias a la pirámide de Freytag, la cual identifica la exposición (presentación de personajes y sus objetivos), el clímax (los personajes son puestos en crisis o en conflicto de objetivos) y el desenlace (la victoria o fracaso sobre los objetivos). Fue gracias a estas prácticas que logré desenvolverme en una historia de mayor duración partiendo de una historia corta ya que la mayoría de cuentos clásicos responden estructuralmente a esta pirámide. Por otro lado estructural, las siglas PEOSAT (personajes, emplazamiento, objetivo, situación, acción, tema) me acompañaron en los momentos de creación de escenas que funcionaran para la representación cuando percibía que me estaba atorando.

La búsqueda de referentes que me enseñaron en Fundamentos de Dramaturgia 1 y 2 sirvió para nutrir mi proceso creativo en el momento de crear imágenes definidas del mundo que concebí en mi mente para trasladarlo a la dramaturgia; algo que también me motivó a investigar sobre el contexto histórico francés, la vida cotidiana y conocer esa época para que en la puesta en escena fuera identificable. Igualmente, las materias de Análisis de textos 1 y 2 me ayudaron a conocer otras historias que retomaran la oscuridad de los cuentos de hadas y que, de cierta manera, incorporaran los elementos del cuento original. Consulté referentes fuera del teatro como el cine y la televisión que se podían transcribir al lenguaje teatral para llegar a un resultado óptimo a través del estudio de personajes complejos como los asesinos (Jean Baptiste Grenouille, Drácula), el subgénero de fantasía oscura (*Legend*, *Blancanieves: un cuento de terror*) que ayudaría a definir la visión de la obra que tenía en mente y la relación amorosa entre una protagonista inocente con un antagonista perverso (Lili y *Darkness*).

Me enfrenté al traslado de lo escrito a lo vivencial con situaciones que uno no contempla del todo cuando escribe. Uno de los ejemplos es el tiempo que podían destinarse los actores para cambiarse entre una escena y otra ya que en el caso de Claudine y Edmond había un cambio de vestuario implícito en el texto. Otra dificultad

radicó en la cantidad de tiempo que iba a dedicarle a los eventos del cuento ya que debía poner atención a cuáles eventos podía resaltar más que otros como, por ejemplo, evitar mostrar el pasado de Edmond para no generar empatía; en su lugar se haría mención de las leyendas y recuerdos para definir una imagen desdibujada de su persona sin entrar en una justificación.

La obra tuvo algunas modificaciones como, por ejemplo, el final de Claudine. En un final anterior era ella quien decía la advertencia disfrazada de moraleja. Sin embargo, para que la obra cobrara un mayor efecto catártico aquellas palabras las dirían las mujeres asesinadas. En la versión de radiodrama se incluiría un intento de cierre de las situaciones explicando que Claudine exhumaba los cuerpos de las mujeres asesinadas, los cadáveres serían reconocidos, el cuerpo de Edmond sería arrastrado a un desierto donde sería alimento de los buitres y la llave se convertiría en una reliquia sagrada. Al final esto no trascendió ya que se percibía demasiado expositivo y no aportaba la misma fuerza que el cierre original.

Con lo anterior mi objetivo fue darle un nuevo enfoque a la historia llevándola gradualmente al terror sin que perdiera su importancia social. El papel que juega Barbazul en la actualidad sigue siendo relevante debido a que aún suceden situaciones del cuento. Matrimonios arreglados, parejas infelices y feminicidios cuyas pruebas se ocultan en favor de los más poderosos; la obra es una invitación a la mirada crítica sobre estos eventos cercanos.

Me atrevería a decir que también es una metáfora de las relaciones infructíferas, dependientes y tóxicas que surgen de prisa sin conocer profundamente a la persona, donde la mayoría de las veces resulta que ésta se aleja del ideal inicial y las consecuencias de la convivencia marcan una llaga que convierten a la relación en un juego de dominios que no llegan a ningún arreglo.

Finalmente, como seres humanos, nos enfrentamos a la búsqueda ciega del amor en las etapas más jóvenes. Claudine representa esa búsqueda. En el camino confronta a su familia mientras asume su propia guía. En el momento en que convive con Edmond termina por conocerse a sí misma. El final de su relación horrorosa y terrible se entiende como aquel error que sucede al ilusionarse de un

desconocido que no comparte los mismos sentimientos. Sólo con la curiosidad alerta podremos evitar caer en las garras de cualquier llamativa barba azul.

## BIBLIOGRAFÍA

Bettelheim, Bruno. "En el país de las hadas: Cuentos de hadas pertenecientes al ciclo animal-novio". *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Trad. Silvia Furió. México: Crítica, 2014. 399-404. Impreso.

Durigon, N. "Elizabeth Báthory (1560-1614)". *Asesinas Seriales*. México: Ediciones B, 2015. 55-62. Impreso.

Fleming, W. "Capítulo 14: El estilo barroco aristocrático". *Arte, Música e Ideas*. Trad. Dr. José Rafael Blengio Pinto. México: Mc Graw Hill, 1989. 229-243. Impreso.

Foucault, Michel. *Historia de la locura en la época clásica I*. México: Fondo de Cultura Económica, 2019. Impreso.

Foucault, Michel. *Historia de la locura en la época clásica II*. México: Fondo de Cultura Económica, 2019. Impreso.

G. Álvarez, Mónica. "Parte VII: Violencia contra la mujer". *Las caras del mal*. México: Editorial Planeta, 2015. 271-305. Impreso.

Linares, M. *El Guion: Elementos, formatos y estructuras*. México: Alhambra, 1991. Impreso.

López-Portillo, Paulina. *El Horror*. México: Ediciones Coyoacán, 1999. Impreso.

Perrault, Charles. "Barba Azul". *Libro Gigante de Perrault*. Madrid, España: Susaeta Ediciones, 1987. 17-22. Impreso.

Perrault, Charles. "Barba Azul". *Cuentos de Perrault*. México: Tomo, 2005. 7-23. Impreso.

Pinkola, Clarissa. "Capítulo 2 La persecución del intruso: El comienzo de la iniciación". *Mujeres que corren con los lobos*. Barcelona, España: Ediciones B, 2007. 47-82 Impreso.

Süskind, Patrick. *El perfume*. México: Booket, 2011. Impreso.

Varios. "Cuentos de Perrault: Barba Azul". *Enciclopedia Juvenil Mi Amigo Vol. I*. Trad. Juan Oliver. México: Renacimiento, 1962. 625-632. Impreso.

## MESOGRAFÍA

BBC. 6 de enero de 2019. *La espeluznante historia de Gilles de Rais, "el primer pedófilo y asesino en serie de la historia"*. <<https://www.bbc.com/mundo/noticias-46764590>>

Castanedo, Fernando. "El placer del mal". CFEC. Web. 26 de marzo de 2006.

EWTN. *Santa Bárbara*. 6 de julio de 2020. <<https://www.ewtn.com/es/catolicismo/santos/barbara-14784>>

Pizarnik, Alejandra. *La condesa sangrienta*. Libros del zorro rojo, 2009. Web.

Suárez, J. *Del cuento a la acción: postulados de adaptación dramática puestos a prueba*. Facultad de Artes ASAB, 2017. 6 Jul. 2020. Web.

Tieck, Johann Ludwig. *El blondo Eckbert y El gato con botas*. UNAM, 1965. 20 Sep. 2020. Web.

## ICONOGRAFÍA

Bouguereau, William Adolphe. *Descanso en la cosecha*. 1865. Philbrook Museum of Art, Estados Unidos. *Wikimedia Commons*, [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bouguereau-Rest\\_at\\_harvest%281865%29.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bouguereau-Rest_at_harvest%281865%29.jpg). Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Cot, Pierre August. *Ophelia*. 1870. Colección privada. *Pierre Auguste Cot*, <https://www.pierreaugustecot.org/Ophelia.html>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Delacroix, Eugène. *Huérfa en el cementerio*. 1823-1824. Museo de Louvre, Francia. *Le Louvre*, <https://api-www.louvre.fr/sites/default/files/2021-03/RM154133.jpg>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Doré, Gustave. *Barbe Bleue*. 1862. Bibliothèque nationale de France, Francia. Gallica, <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k855619t/f162.image>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Joseph Pater, Jean-Baptiste. *Salida hacia la isla de Cythera*. Sin fecha. Colección privada. Meisterdrucke, <https://www.meisterdrucke.ie/fine-art-prints/Jean-Baptiste-Joseph-Pater/824375/Departure-for-the-Island-of-Cythera.html>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Joseph Pater, Jean-Baptiste. *Encuentro en el parque*. Sin fecha. Colección privada. Meisterdrucke, <https://www.meisterdrucke.es/impresion-artística/Jean-Baptiste-Joseph-Pater/1123388/Encuentro-en-el-parque%2C-de-Jean-Baptiste-Pater-%281695-1736%29%2C-óleo-sobre-lienzo.html>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Joseph Pater, Jean-Baptiste. *Una conversación galante*. Sin fecha. Colección privada. Meisterdrucke, <https://www.meisterdrucke.es/impresion-artística/Jean-Baptiste-Joseph-Pater/826092/Una-conversación-galante.html>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Largillière. *Madame de Ventadour con Luis XIV y sus herederos*. 1715-1720. Colección Wallace, Londres. Wallace Collection, <https://wallacelive.wallacecollection.org:443/eMP/eMuseumPlus?service=ExternalInterface&module=collection&objectId=65056&viewType=detailView>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Largillière. *Supuesto retrato de Anne Thérèse de Marquenat de Courcelles*. 1675-1700. Musée Condé, Francia. Musée Condé, <https://www.musee-conde.fr/fr/notice/pe-332-portrait-presume-de-anne-therese-de-marquenat-de-courcelles-273c2ef2-7091-4681-9158-778fdabd85c1>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Parmigianino. *Pedro María Rossi, conde de San Segundo*. 1535-1538. Museo del Prado, Madrid. Museo del Prado, <https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de->

[arte/pedro-maria-rossi-conde-de-san-segundo/57a0a164-81b4-4b02-8151-500e73db9152](https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/pedro-maria-rossi-conde-de-san-segundo/57a0a164-81b4-4b02-8151-500e73db9152). Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Watteau, Antoine. *Capitulaciones de boda y baile campestre*. 1711. Museo del Prado, Madrid. *Museo del Prado*, <https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/capitulaciones-de-boda-y-baile-campestre/011a63d7-d68a-4806-86a9-c9431e13a5fa>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Jakobsson, Kim. *Unger*. 2020. Suecia. *Kim Jakobsson Art*, <https://kimjakobssonart.com/projects/oA0k2k>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

Jakobsson, Kim. *Unger*. 2020. Suecia. *Kim Jakobsson Art*, <https://kimjakobssonart.com/projects/OyYN1v>. Consultado el 11 de septiembre de 2019.

## FILMOGRAFÍA

*Blancanieves*. Dir. Pablo Berger. Protagonistas. Maribel Verdú, Macarena García, Daniel Giménez Cacho y Pere Ponce. Arcadia Motion Pictures. 2012. DVD.

*Blancanieves: un cuento de terror*. Dir. Michael Cohn. Protagonistas. Sam Neill, Sigourney Weaver, Monica Keena y Gil Bellows. Polygram Filmed Entertainment. 1997. DVD.

*Drácula de Bram Stoker*. Dir. Francis Ford Coppola. Protagonistas. Gary Oldman, Winona Ryder, Anthony Hopkins y Keanu Reeves. Columbia Pictures. 1992. DVD.

*El cuento de los cuentos*. Dir. Matteo Garrone. Protagonistas. Salma Hayek, Vincent Cassel, Toby Jones y John C. Reilly. Archimede Film. 2015. DVD.

*El perfume: historia de un asesino*. Dir. Tom Tykwer. Protagonistas. Ben Whishaw, Rachel Hurd-Wood, Dustin Hoffmann y Alan Rickman. DreamWorks Pictures. 2006. DVD.

*Legend*. Dir. Ridley Scott. Protagonistas. Tom Cruise, Mia Sara, Tim Curry y David Bennent. Regency Enterprises. 1985. DVD.



"Hans, mi erizo". *El narrador de cuentos*. The Jim Henson Company. 12 de junio de 1988. Televisión.

"El soldado y la muerte". *El narrador de cuentos*. The Jim Henson Company. 15 de mayo de 1988. Televisión.

"La verdadera esposa". *El narrador de cuentos*. The Jim Henson Company. 10 de julio de 1988. Televisión.

## **ANEXO 1**

### **Barbazul**

*de Eita Kaleb*

#### **PERSONAJES**

**CLAUDINE** Hija de Ivette. Hermana menor de Geraldine y Fleur. Esposa de Edmond.

**EDMOND** Barón. Alias Barbazul. Esposo de Claudine.

**GERALDINE** Hermana mayor de Claudine.

**FLEUR**, Hermana mayor de Claudine.

**IVETTE** Madre de Claudine, Geraldine y Fleur.

**ANTOINE** y **JEROME** Hijos de Ivette. Hermanos.

#### **UNA MULTITUD**

#### **MUJERES ASESINADAS**

## ACTO I

### PRIMERA ESCENA

(Francia. Finales del siglo diecisiete. El comedor de una casa humilde. Una mesa en el centro. Se encuentran sentadas CLAUDINE, dibujando con polvo de aserrín, GERALDINE, bordando una servilleta blanca y FLEUR haciendo girar una moneda. Su vestimenta, al igual que la casa, es austera, gris y sucia.)

CLAUDINE: ¿Tardará mucho?

FLEUR: Nuestra madre tarda lo necesario.

GERALDINE: Pero no falta mucho para el anochecer.

CLAUDINE: Estoy preocupada.

FLEUR: No hace falta pensar en lo peor.

GERALDINE: Tú sabes cómo están las cosas como para que una mujer ande fuera de casa.

FLEUR: Ya hablas como ella.

GERALDINE: Sólo eso le he aprendido.

FLEUR: Los encantos los ha heredado Claudine.

CLAUDINE: Pero no debo mostrarlos a cualquiera. Madre dice que espere al indicado.

GERALDINE: Uy, para cuando termines de esperar estarás encanecida y desdentada.

FLEUR: No la espantes. Recuerda que vas para allá.

GERALDINE: Querrás decir *vamos*. Tú tampoco te has casado.

FLEUR: Es difícil darle gusto a nuestra madre.

(Claudine se levanta de su silla y va hacia la ventana.)

CLAUDINE: Nuestra madre ha llegado.

(Claudine regresa a su silla y limpia rápidamente el polvo. Entra IVETTE cargando sacos de verduras mixtas y piernas de cordero.)

IVETTE: ¡Qué calor tengo! (deja los sacos encima de la mesa. Se abre la blusa.)

GERALDINE: Madre, ¿has asaltado las hortalizas vecinas?

IVETTE: No, vengo de...

FLEUR: ¿Te fiaron? Ya debemos mucho en la recaudería...

IVETTE: Tampoco, Fleur.

CLAUDINE: ¿Ya no debemos...?

IVETTE: Déjenme llegar, hijas. No tengo mucho tiempo. Y no quisiera dejar esperando a nuestro invitado.

LAS TRES HERMANAS: ¿Invitado?

IVETTE: Ya les he enseñado a no ser tan preguntonas. La duda tarde o temprano se revela. Fleur, haz favor de sacar otra silla (Fleur sale y regresa cargando una silla). No debería repetirles que se comporten bien ya que son todas unas señoritas. Viviremos entre la hierba alta, a costa de la naturaleza, pero hay que mostrar decencia y algo de educación.

(Entra EDMOND. Se quita el sombrero. Posee una abundante barba azul. Viste de forma elegante. Se inclina y con este movimiento responden las mujeres quienes intentan imitar la forma a su entender.)

EDMOND: Me he de disculpar por el atrevimiento de mi entrada. Afuera ha comenzado a hacer viento. Debería cubrirse, *madame* Ivette, no quisiera que por mi visita usted pasara por un resfriado (Ivette, azorada, se cierra la blusa. Edmond mira a cada doncella dulcemente). No me dijo que sus hijas eran tan comparables con los lirios del Mediterráneo.

IVETTE: Oh, barón Edmond, no los he presentado debidamente. Ella es Geraldine, la mayor; ella es Fleur, la de en medio y ella es Claudine, la menor.

EDMOND: Es todo un placer conocerles. No hay duda de que la belleza se hereda.

IVETTE: No me sonroje, por favor.

EDMOND: ¿No más que cuando la salvé de aquella caída?

CLAUDINE: ¿Qué te ocurrió, madre? (se levanta a abrazarla)

IVETTE: Fue error mío. Pedí a Johannes, el anciano granjero, que me diera un aventón en su carreta hacia la recaudería. Pero el vejestorio se caía a pedazos y cuando cruzábamos el puente, una rueda se salió del eje, salí volando y me quedé agarrada del barandal. Por suerte este caballero estaba abajo del puente y me atrapó cuando mis manos se cansaron. En el accidente, mis monedas se cayeron al río y éste se las llevó.

EDMOND: La vi tan triste por la pérdida que me ofrecí a pagar por los comestibles y a saldar las deudas que tenía en la recaudería. Tras recobrase del susto, me contó sobre quienes le esperaban en casa y le hice la petición para conocerlas.

CLAUDINE: Gracias por salvarla.

EDMOND: Fue un placer. También me contó acerca de lo precaria que es su situación económica, lo cual me lleva a preguntar ¿dónde está el hombre de la casa?

(Pausa)

IVETTE: Ay, barón. Nos las hemos tenido que arreglar entre todas. Esta pequeña granja se sostiene por el trabajo en conjunto, levantarse temprano y sobrevivir de lo poco que producimos. Antes, mi marido, que Nuestro Padre lo tenga en santa gloria, se encargaba de todo eso y como viajaba para vender fardos, había más dinero en la casa. Modestia aparte, que alcanzaba para vivir bien. Oh, pero la guerra se los ha llevado a todos, incluso a...(solloza) mis hijos, de quienes no he tenido noticias. Pero ¿sabe?, vivimos pobres, pero felices.

EDMOND: Me rompe el corazón ver a una mujer sufriendo. No merece tanta carga de trabajo, *madame* (Pausa). Me parece que puedo compensarlo. Tal vez no sea mucho, pero qué me diría si la invito a usted y sus hijas a una semana en la campiña de Saint Charles. Habrá comitivas de otros lugares de Francia pasando el día. ¿Aceptaría?

(Todas se quedan sorprendidas. Las hijas asienten con la cabeza hacia la madre. Claudine entrecruza sus manos formando un puño y cierra los ojos imitando una plegaria.)

IVETTE: Estaremos encantadas de ir. Sólo que no sé si sea bien visto que llevemos estas ropas. Un tiempo sobrevivimos vendiendo nuestros vestidos bonitos.

EDMOND: De eso no debe preocuparse. Irán conmigo y nadie osará burlarse de ustedes.

CLAUDINE: ¿Cuándo iremos?

IVETTE: Claudine, será algún día. El barón debe tener muchos asuntos importantes como para preocuparse por una familia de granjeras.

EDMOND: No esté tan segura, *madame*. *Mademoiselle* Claudine hace bien en cuestionarme (se acerca a Claudine). Qué precioso mirar tiene, como de ensueño. *Mon petite*, partiremos mañana temprano. Y para demostrar que cumpliré con mi palabra (saca de uno de sus bolsillos una cadena de plata y se la entrega) aquí tiene mi posesión más valiosa.

IVETTE: Oh, barón...

EDMOND: Es garantía de mi regreso al alba. Llevó colgada en su momento un relicario que contenía las semillas de una especie rara de orquídea india. En el fragor de mi última batalla, se me cayó del cuello. Lo que me queda de consuelo es el hecho de que en algún lugar brotarán orquídeas bellísimas.

(Claudine se cuelga la cadena.)

GERALDINE: ¿No se morirán por el cambio de lugar?

EDMOND: Todo lo contrario. Son semillas fuertes y sobreviven a cualquier intemperie. El cambio asusta, pero muchas veces es para bien. Es para florecer. (Pausa corta) Y ya que hablamos de flores, me parece que es momento de ir a descansar, mañana nos espera un día maravilloso.

IVETTE: Estaremos listas desde antes.

(Ivette dirige una mirada a sus hijas. Éstas salen de escena.)

EDMOND: (sostiene la mano de Ivette) *Madame*, ha sido un gusto conocerle a usted y a sus hijas. Es curioso que un accidente haya creado nuestra amistad, pero me pregunto ¿qué amistad no surge por accidente?

IVETTE: Lo mismo pienso, meusíé.

EDMOND: Por favor *madame*, dígame barón. Practicaremos a solas su francés mañana.

IVETTE: (sonrojada) No puedo esperar.

EDMOND: He de partir, el camino es largo para llegar a casa.

IVETTE: Le acompaño a la puerta.

(Edmond e Ivette salen. Oscuro.)

## SEGUNDA ESCENA

(Un campo extenso al cual la luz matinal impregna de su color durazno, entran Geraldine, Fleur y Claudine visiblemente cansadas. Fleur trae una canasta con biscochos y frutas. Se sientan en círculo.)

CLAUDINE: Hacía mucho que no jugaba a la gallinita ciega.

FLEUR: Ya nos hace falta práctica.

GERALDINE: Se siente en los huesos.

CLAUDINE: ¿Cuándo fue la última vez que salimos corriendo así?

GERALDINE: Tal vez cuando nos correteó el gallo.

FLEUR: Cierto. Parecías tener alas.

CLAUDINE: ¿Habían visto biscochos más grandes?

GERALDINE: (toma uno de los biscochos) Nunca, ni cuando padre regresaba de sus viajes. A Madre siempre le traía un detalle.

CLAUDINE: Por cierto ¿dónde está?

GERALDINE: Yo vi que se fue con Barbazul.

CLAUDINE: No le digas así, es el barón.

GERALDINE: Creo que alguien está celosa.

CLAUDINE: No son celos. Él ha hecho mucho por nosotras. ¿Por qué de repente le faltas el respeto?

GERALDINE: No es ofensa. Es su apodo.

CLAUDINE: ¿Qué?

GERALDINE: Es alguien conocido.

FLEUR: ¿Por qué no me dijiste nada?



CLAUDINE: ¿Y de dónde le conoces?

GERALDINE: (a Fleur) Mira que no venga Madre. (a Claudine) Cuando comencé a fallar en el amor hace mucho tiempo, que fue cuando Madre se entregó a la idea de que Fleur y yo ya estábamos quedadas, conocí a varios soldados que contaban historias sobre Barbazul. Decían que cuando él era joven peleó no sé en qué guerra y que era temible; en una ocasión peleó contra un príncipe enemigo y cuentan que cuando lo mató, la sangre del príncipe le manchó la cara y desde entonces por maldición, es de color azul su vello. Aparte, me contaron que se ha casado varias veces y que en poco tiempo vuelve a estar soltero.

CLAUDINE: Qué montón de mentiras.

GERALDINE: ¿Perdón?

CLAUDINE: ¿De verdad me crees tan ingenua? El barón es alguien de dinero y como ocurre comúnmente, la gente celosa trata de divulgar cosas sobre él ¿Qué tiene de malo tener una barba azul? Yo podría tener pestañas verdes y eso no importaría. Lo del príncipe y la maldición, claramente lo inventó el país enemigo. Y en cuanto a las mujeres, seguramente aquellas esposas lo querían sólo por su dinero.

GERALDINE: Es repulsivo.

CLAUDINE: Y tú una remilgosa.

FLEUR: Basta. Ninguna tiene la razón porque ninguna ha vivido con él.

GERALDINE: Es cuestión de que comenzamos a hablar de él y toda la alegría se fue.

CLAUDINE: Ahora es un fantasma. Pues ¿qué te picó? Que te haya ido mal con varios no significa que todos sean así (Geraldine intenta abalanzarse contra Claudine, pero Fleur la detiene). Me ha parecido una persona de lo más extraordinaria, con su elocuencia al hablar, con su cortesía ante todo y su generosidad.

FLEUR: Reconoce, Claudine, que hay más hombres así en el mundo.

CLAUDINE: Pero ¿cuándo los conoceré? Madre ha sido estricta cuando he intentado conocer a alguien, siempre dice que no me favorece, que es más pobre

que nosotras o inventa algo más (Pausa). Que el barón se haya fijado en nosotras es porque quiere darnos una oportunidad de salir de donde estamos. ¿Nunca se han preguntado qué hay más allá de la granja y el pueblo?

GERALDINE: Se te olvida de dónde vienes. ¿Es que desprecias tu origen?

CLAUDINE: Desprecio quedarme en la ignorancia.

FLEUR: Parece que el ambiente de estos ocho días se te ha subido a la cabeza. Pero a diferencia de Geraldine, te entiendo. (Geraldine voltea a verla enarcando una ceja) La cacería, los bailes, la comida, y estas personas en sí son un avance. No te refieres a olvidar tu origen o escupirle. Sólo quieres salir adelante. (a Geraldine) Y creo que para nosotras ya es algo tarde.

(Entra Ivette, con la blusa semi-abierta y el pelo revuelto.)

IVETTE: Traigo una muy buena noticia para todas.

GERALDINE: Tú siempre tan agitada, madre.

FLEUR: ¿No te quieres sentar?

IVETTE: No. Gracias, hija.

GERALDINE: ¿Cuál es la noticia?

IVETTE: Después de haberlo hablado con el barón y sintiéndome muy convencida de sus argumentos, él ha pedido la mano de una de ustedes.

GERALDINE: ¿De quién?

IVETTE: De quien decida.

FLEUR: A mí me ha gustado todo esto y ha correspondido con nosotras para pagar las deudas, pero creo que es algo mayor para mí.

IVETTE: Lo demeritas. Como yo lo veo, mientras más grande más experiencia.

GERALDINE: Justo eso, madre. Yo que soy la mayor ya lo he visto todo y sí, es bonito el lugar, la comida y la gente con la que me podría relacionar; sin embargo, no me imagino despertar cada mañana y ver esa horrenda barba que trae.

IVETTE: Lo menosprecias por la apariencia, pero ya lo esperaba de ti, Geraldine. Creí que a estas alturas ya sabrías lo que conlleva casarse. Y te regaño a ti por ser la mayor y que tus hermanas no repitan tus malos pasos. Casarse es la unión más bella, es acompañarse hasta el final y amarse cada día. Es una recompensa del amor cuyos frutos van más allá de la pareja: los novios se vuelven figuras de nombre, otorgan honor a la familia y son reconocidos en los mejores círculos sociales (Pausa). Pero, claro, siempre que te lo he dicho parece que le hablo a un asno.

CLAUDINE: Yo veo en él a alguien comprensivo, dulce y dadivoso que puede ofrecer su gratitud sin miramientos. Veo a un fiel compañero, a un comprensivo amigo y a un afectuoso esposo. No me importan ni la edad (mira a Fleur) ni la barba (mira a Geraldine) si tengo todo eso de él.

IVETTE: Hija, eres la esperanza de nuestra pequeña familia (Pausa). ¡Barón! Ya puede venir.

(Entra Edmond)

EDMOND: ¿Quién ha decidido?

IVETTE: Claudine.

(Edmond mira con sorpresa a Claudine. Le toma la mano con gracia, se hinca e inclina la cabeza ante ella.)

EDMOND: *Mademoiselle*, me colmas de alegría.

CLAUDINE: Barón, no se quede en el suelo, por favor.

(Edmond se levanta)

EDMOND: La boda se realizará lo más pronto posible. Entretanto, acompáñame para anunciar la noticia

(Edmond le sostiene las manos y las besa. Ambos salen.)

IVETTE: Este compromiso también nos beneficia a nosotras.

GERALDINE: ¿De qué hablas? Creía que cuando una se casaba, se olvidaba de la familia.

IVETTE: Parece que la experiencia habla por su ausencia. El barón nos cederá una de sus propiedades para que vivamos ahí.

FLEUR: ¿No regresaremos a la granja?

IVETTE: Para nada. Los animales los podemos traer con nosotras.

FLEUR: ¿Y de qué viviremos?

IVETTE: El barón nos ha conseguido trabajo en los alrededores del castillo de nuestro rey. A ti como cocinera junto conmigo. Prepararemos los banquetes para los hambrientos soldados y los gentilhombres que visiten al rey. Mientras que tú, Geraldine, serás hilandera de la corte. (El semblante de las hermanas cambia. Se miran entre sí y sonrían.) Acompañemos a su hermana.

(Salen. Oscuro.)

## ACTO II

### PRIMERA ESCENA

(Con música ceremonial salen Edmond y Claudine. Él la lleva del brazo. Ella usa un vestido hermoso lleno de encajes. Caminan lento. Llegan al centro y de espaldas al público se arrodillan sobre un púlpito. Intercambian miradas y voltean hacia el cielo. Se levantan de ahí, se dirigen al público. Edmond pide al público que aplaudan, tras ello hacen una reverencia y comienzan a bailar al ritmo de un vals. Tras finalizar el baile descansan en sus aposentos del castillo.)

CLAUDINE: Me haces tan feliz, querido esposo.

EDMOND: Y ¿cómo no? Lo compartiremos todo, mi adorada Claudine.

CLAUDINE: ¿Todo?

EDMOND: Se me ha olvidado narrarte de qué soy dueño. Verás, este castillo tan formidable no es la única propiedad que poseo. En mi haber tengo otras dos propiedades repartidas por Francia; sin embargo, ésta residencia es especial porque aquí fue la primera vez que descansé tras servir bajo el mandato de nuestro anterior rey quien en su amplia generosidad me nombró barón después de aquel terrible combate. Y ahora me complace compartirlo contigo. Éste es tu palacio.

CLAUDINE: Es fácil perderse aquí, nunca había estado en un lugar tan grande.

EDMOND: Conmigo como guía no te sentirás perdida.

CLAUDINE: Antes de mí, seguramente te sentías muy solo aquí.

EDMOND: ¿Por qué lo dices?

CLAUDINE: Estar entre todos estos lujos, con la vastedad de las habitaciones y pasillos... (Pausa corta) Y no poder compartirlo con alguien más.

EDMOND: No ha sido fácil para mi poder conseguir una mujer. Debido a esta particularidad coloración. Es algo que tengo desde niño.

CLAUDINE: ¿Desde entonces?

EDMOND: Oh no. Desde nacimiento. Es algo de familia que salta de generación en generación. Se decía que mi abuelo había dado muerte injusta a un noble y que éste al salpicarle de su vitalidad le habría manchado el rostro, de esta forma le corrompió el legado al dotar a los descendientes de un vello facial de este color. (Pausa corta) Eso, claro es una leyenda muy difundida.

CLAUDINE: Me doy cuenta...

EDMOND: ¿Cómo dices?

CLAUDINE: ...de lo mucho que seguramente sufriste siendo un puberto.

EDMOND: Conforme iba creciendo, el vello se engrosaba. Y esto provocaba horror, pero en el campo de batalla provocaba respeto. (Pausa) Estuve casado varias veces. Pero a los tres días de matrimonio siempre se separaban de mí.

CLAUDINE: Oh, Edmond.

EDMOND: Huían por la mañana sin que me diera cuenta hasta que realizaba un inventario de mis riquezas y veía que faltaba un cuarto de ellas. Con aquel tesoro seguramente viven la gran vida al lado de alguien que no posea este maldito cian.

CLAUDINE: No te maldigas, por favor. No soporto ver sufrir a otros.

EDMOND: Resulta gracioso. No poseo descendencia, así que cuando comparto mis riquezas, mi esposa se vuelve dueña también de ellas. Lo menciono por si te quieres ir algún día (Pausa corta). Al hacerlo, acabarías con los chismes contados alrededor mío. Incluso se me conoce como Barbazul, nombre de pirata, forajido y truhan que evita que mi verdadero nombre sea conocido.

(Pausa)

CLAUDINE: Edmond, yo te amo por lo que eres como persona. No me importan los defectos que tengas. Salvaste a mi madre, nos llevaste por ocho días a una campiña hermosa y permitiste que una de nosotras decidiera aceptar la propuesta de matrimonio. (Pausa corta) ¿Qué hombre común que se regodea en su vello café ha hecho las tres cosas al mismo tiempo? Ninguno. Te prometo, en ésta nuestra casa, que no me iré por ningún motivo. Mi fidelidad, entrega y amor están contigo.

EDMOND: Claudine... (besa apasionadamente a Claudine)

(Edmond se lleva a Claudine a su alcoba. Oscuro. Pasan las horas hasta el anochecer con un cambio de luces naranja a unas blancas. Edmond sale. Frente a él hay un tocador. En un espejo se toca la cara y la barba. En una esquina hay un cuenco con sangre. Edmond mete las manos y se unta la sangre en la barba. Disfruta del proceso cerrando los ojos. Entra Claudine desperezándose, con el cabello revuelto y la ropa arrugada.)

CLAUDINE: (avergonzada) Disculpa por entrar así, creí que tenía pestillo.

(Claudine hace amago de salir. Edmond la detiene)

EDMOND: No pasa nada, mi dulce. Quédate.

CLAUDINE: ¿Qué te estás untando?

EDMOND: Sangre de cerdo.

CLAUDINE: ¿Para qué sirve así?

EDMOND: Ayuda a conservar la suavidad de la piel y de la barba. Te sorprenderían las propiedades que tiene.

CLAUDINE: Nunca tuvimos cerdos en nuestra granja... ¿No habrán sufrido mucho los pobrecillos?

EDMOND: Yo no tendría el corazón para matarlos por un capricho estético. Me la traen sólo cuando se me agota, fácilmente se echa a perder.

CLAUDINE: Es curioso, casi no huele.

EDMOND: Ah, es que es una mezcla especial. Fíjate en la consistencia. Es aceitosa en el borde, ¿ves?

CLAUDINE: Sí.

EDMOND: Bueno, eso se debe a un aceite extraído de un olmo. El cual, al combinarse con la sangre, lo convierte en un remedio facial revitalizante.

(Pausa)

CLAUDINE: ¿Podría untármelo?

EDMOND: Por supuesto, mi amor.

(Claudine toma un poco de sangre y se la va untando en la cara. Sonríe divertida a Edmond. Edmond comienza a jugar con la sangre y con un dedo le pinta unas cruces en las mejillas a Claudine. Ésta, juguetona, le pinta con la sangre unas prominentes cejas a Edmond.)

CLAUDINE: ¿Y cuándo será momento de lavarme la cara?

EDMOND: Al despertar, con el primer baño. La sangre debe ser absorbida por el cutis para que sus propiedades trabajen.

CLAUDINE: Gracias por estos consejos, mi amor.

EDMOND: Veremos juntos los resultados en la mañana.

CLAUDINE: Creo que dormiré.

EDMOND: Adelante, yo te acompaño en un rato.

CLAUDINE: Amor mío, una última cosa.

EDMOND: Dime.

CLAUDINE: ¿Dónde queda mi tocador?

EDMOND: Ve por el pasillo de la izquierda saliendo de tu cuarto de vestidos, es en la segunda puerta.

CLAUDINE: Muchas gracias.

(Claudine besa en los labios a Edmond. Poco antes de salir de la habitación se relame los labios. Su semblante entra en pánico por un momento, vuelve a ver a Edmond, quien le sonrío al mirarla y así, soñadora, encoge los hombros y sale. Edmond se queda contemplándose al espejo.)

MUJERES ASESINADAS: (susurran haciendo énfasis en las vocales)  
Eeeeeeeeeeeedd...

EDMOND: (asustado) ¿Quién...?



MUJERES ASESINADAS: ...moooooooooondd.

EDMOND: No están aquí.

MUJERES ASESINADAS: Seguimos atadas a tu amor.

EDMOND: Y a mi dinero. Si supieran lo que me ha costado...

MUJERES ASESINADAS: Todo son costos contigo. Y ahora otra.

EDMOND: No. Ella me ama.

MUJERES ASESINADAS: Como nosotras lo hicimos.

EDMOND: Ustedes me querían por el dinero.

MUJERES ASESINADAS: Sabes que no era así.

EDMOND: ¿Qué no puedo ser feliz? Ya no quiero seguir sufriendo.

MUJERES ASESINADAS: Es que en tu sufrir la leyenda es cierta...Barbazul.

EDMOND: ¡Basta! He estado aguantando sus juicios durante mucho tiempo. (Pausa corta) Para que no me sigan he de irme de viaje lejos. Muy lejos de ustedes, moiras codiciosas. (Pausa) Eso las ha callado, pero he de ser discreto...si me ausento repentinamente, Claudine podría espantarse o empezar a cuestionar. Ya se me ocurrirá algo.

(EDMOND se lleva el cuenco con sangre. Oscuro)

## SEGUNDA ESCENA

(Entra la luz matinal amarilla. Edmond está sentado en el vestíbulo con gesto de preocupación. Claudine sale.)

CLAUDINE: Buenos días, esposo mío.

EDMOND: Buenos días, amada esposa.

CLAUDINE: ¿Te sientes bien?

EDMOND: No tanto.

CLAUDINE: ¿Qué ocurre?

EDMOND: En la locura por casarnos se me olvidaron varios pendientes que tenía. Debía ver al duque Gérard hacía cuatro días.

CLAUDINE: ¿Era importante?

EDMOND: Lo es. Porque todavía puedo verlo para presentar mis disculpas.

CLAUDINE: ¿Y por qué no me dijiste?

EDMOND: Porque no quería arruinar tu estadía al irme en plena noche de bodas. Son viajes largos y tardo mucho en regresar.

CLAUDINE: Bueno, ahora puedes aprovechar. No hay ningún problema.

EDMOND: ¿Segura? Es un palacio grande.

CLAUDINE: Ya me ataré un hilo al vientre.

EDMOND: Pero no muy apretado ¿eh?

CLAUDINE: No lo haré con demasía. Nuestro pequeño no sufrirá por mi desorientación.

EDMOND: (resopla) En ese caso, toma esto. (saca un juego de numerosas llaves). Abren todas las puertas incluida la entrada. Ésta es la de la puerta principal, la de la habitación de huéspedes, la de la cocina, la del cuarto de viandas, la del patio

izquierdo, la del patio derecho, la del establo, las de los guardarropas, las de la vajilla de oro y de plata que no se usa a diario, la de la biblioteca, de las cajas fuertes donde tengo mi oro, de los joyeros en los que guardo las piedras preciosas, y finalmente, la llave maestra. (Edmond señala una de las llaves) Esta llave pequeña es la del cuartito que está al fondo del pasillo de la planta baja.

CLAUDINE: ¿Qué hay ahí?

EDMOND: Ábrelo todo, ve a donde quieras, pero en aquel cuartito, te prohíbo que entres. (Pausa) Si llegas a desobedecerme, podrás esperar lo peor de mi cólera. (Respira) Es una prueba de confianza: abrir esa puerta sería lo mismo que abandonarme.

CLAUDINE: Está bien.

EDMOND: Yo procuraré no tardarme. (se dirige a la entrada del palacio) En todo caso, recibirás a un mensajero con noticias mías si llego a extenderme en mi regreso.

CLAUDINE: Te amo.

EDMOND: Y yo a ti.

(Se abrazan.)

CLAUDINE: Seguiré tus instrucciones.

EDMOND: Son muy fáciles y breves. Si en mi ausencia te sientes sola, no dudes en llamar a tus hermanas.

CLAUDINE: Así lo haré.

(Edmond la besa en la frente. Sale. Se escucha el sonido de un carruaje partiendo. Claudine espera hasta que el sonido ya no se oye y sale. Oscuro breve. Entran Claudine y sus hermanas.)

GERALDINE: Ahora deberemos llamarte baronesa.

CLAUDINE: Pues ya que lo mencionas...sí. (ríe)

FLEUR: Es más grande por dentro.

CLAUDINE: Sí, la primera noche no podía dormir bien.

GERALDINE: Qué raro...usualmente la primera noche de bodas se duerme muy bien.

(Claudine se sonroja)

CLAUDINE: Puedo asegurarles que serán tías muy pronto.

(Las hermanas prorrumpen en gritos y ovaciones de alegría y congratulaciones.)

FLEUR: Es una magnífica noticia. Madre estará que no se la creerá.

GERALDINE: De hecho, nosotras también te tenemos noticias, baronesa.

CLAUDINE: ¿De qué se trata?

FLEUR: Cuando madre se enteró le faltaba el aire y por poco se desvanece.

GERALDINE: Nuestros hermanos Antoine y Jerome regresaron de la guerra ayer por la noche.

CLAUDINE: (impactada) No lo creo. Loado sea el Señor.

FLEUR: Olían a pestes bélicas. Pero con un buen baño se les quitó. En este momento están descansando en casa.

GERALDINE: Como no sabíamos si el barón los dejaría venir, decidimos no interrumpirles el sueño.

CLAUDINE: Qué correcta, hermana.

GERALDINE: ¿Por?

CLAUDINE: Llamar por su título a mi esposo.

GERALDINE: Viéndolo bien y recapacitando al trabajar, no es tan mala persona.

CLAUDINE: Puedes quitar el *tan* de la oración, Geraldine.

FLEUR: Ahora que vives con él...

CLAUDINE: Todo es excelente. Tengo la vida que soñé, que sólo escuchaba en los cuentos de mi madre al lado de un marido excelso en cualquier sentido.

GERALDINE: Aquí parece que las leyendas se vuelven obsoletas y los cuentos cobran vida.

CLAUDINE: Que si lo sabré. Hay una gran biblioteca y estoy aprendiendo a comunicarme mejor.

FLEUR: ¿Podría pedir prestados unos libros? En mis ratos libres los leería.

CLAUDINE: Claro que sí (saca y revisa las llaves). Una de éstas será, todas se parecen.

FLEUR: ¿Qué no hay criados aquí para que te ayuden?

CLAUDINE: Mi esposo me ha dedicado el tiempo a mí. No ha podido traer a sus sirvientes de las otras casas.

GERALDINE: Por ahora depende de nosotras.

CLAUDINE: ¿Qué propones?

(Geraldine le pide las llaves y Claudine se las entrega.)

GERALDINE: (toma la mitad del montón de llaves y las separa del arillo) Tú llévate ese montón, Fleur y yo nos quedamos con éste. Probaremos con cada puerta, en alguna tiene que encajar.

CLAUDINE: Yo iré por los pasillos de abajo, ustedes exploren la planta alta.

(Todas salen. Sus voces se escuchan fuera de escena. Pausa.)

VOZ DE CLAUDINE: Ésta debe ser (Pausa). Oh, creo que no.

VOZ DE GERALDINE: No la gires tan fuerte. La vas a romper.

VOZ DE FLEUR: Estas llaves son muy viejas, creí que giraban hacia la izquierda.

VOZ DE GERALDINE: ¿Ha habido suerte, Claudine?

VOZ DE CLAUDINE: Nada. Mi recuerdo de la biblioteca es vago, entre tanto lujo es fácil perder la noción del espacio.

VOZ DE FLEUR: Y que lo digas, he encontrado la habitación de tus vestidos. Creo que te encargaré unos de mi talla.

VOZ DE CLAUDINE: Yo te aviso cuando los traigan.

(Se escuchan chirridos de puertas abriéndose y cerrándose. Pausa.)

VOZ DE FLEUR: Ya usamos nuestro juego. Nos vemos en la planta baja, Claudine.

(Las hermanas se reúnen en el vestíbulo)

CLAUDINE: Fleur, creo que te debo el libro.

FLEUR: Descuida, cuando ya te acostumbres al palacio vendré por él.

CLAUDINE: No he ocupado todas las llaves. (Pausa) Hay una habitación secreta.

FLEUR: No creo que encierre sus libros ahí.

CLAUDINE: Y si llegara a entrar, sería con el barón, porque me prohibió el acceso.

GERALDINE: Has estado más tiempo con él ¿cierto?

CLAUDINE: Cierto.

GERALDINE: ¿Y no te ha dicho cuál es su temor al tener nueva esposa?

CLAUDINE: Sólo comentó el hecho de que le abandonara y que me llevara un cuarto de sus riquezas.

(Pausa)

GERALDINE: El cuarto de tesoros...por San Vito.

FLEUR: Es muy normal. Si teme que te escapes con su dinero, no dejará que te acerques a él.

CLAUDINE: Tal vez no sea un gran tesoro.

GERALDINE: No se dará cuenta, nada más abres, miras, cierras y te vas. Y si nos pregunta, nosotras no vimos nada.

CLAUDINE: Bueno, pero no quiero que esto sea costumbre.

(Las hermanas salen hacia el pasillo. Oscuro breve.)

## ACTO III

### PRIMERA ESCENA

(Las hermanas van por el pasillo hacia la puertecilla. Una única luz de la vela las ilumina en la penumbra. Fleur se tapa la nariz por lo bajo. Geraldine posa sus manos en los hombros de Claudine para orientarse. Claudine introduce nerviosamente la llave por la cerradura, la gira lentamente y la abre hacia afuera. Varios cadáveres decapitados de las esposas le caen encima a Claudine, quien deja caer la llave, chorros de sangre oscura manchan el vestido de sus hermanas, los brazos de las muertas se deslizan sobre los cuerpos de las hermanas aterradas, quienes gritan y se esfuerzan por cerrar la puerta y devolver los fiambres a su lúgubre morada. Geraldine reprime las convulsas arcadas. Entretanto Claudine busca la llave entre la sangre coagulada. Cuando al fin la encuentra, ayuda a sus hermanas a hacer peso contra la puerta, que finalmente se cierra. Las hermanas corren despavoridas por el pasillo hasta el vestíbulo.)

FLEUR: (inconsistente) Ellas...ellas...no...ellas...nunca...

CLAUDINE: (alterada) Cccalma...ssseguramente eeran los cuerpos de sus eenemigas.

GERALDINE: ¡Enemigas! ¿Es que estás ciega? Ellas eran...

FLEUR: Sus mujeres. Sus esposas. Sus ¡ESPOSAS! ¡SUS ESPOSAS!

CLAUDINE: Nno. Ellas se fueron, se llevaron sus riquezas.

GERALDINE: Y él se llevó sus cabezas.

FLEUR: (grita) ¡Y te pasará a ti!

CLAUDINE: ¡NO! Y no lo sabrá.

GERALDINE: ¿Perdiste el juicio? Será en vano defenderte.

CLAUDINE: Él no se atrevería a golpearme.

GERALDINE: ¿Por qué estás tan segura?

CLAUDINE: Porque me ama.



GERALDINE: La ceguera del amor te nubla los sentidos. De todas formas, se dará cuenta.

CLAUDINE: No hay pruebas de ello. (Pausa corta) Me cambiaré...y me limpiaré...Aquí tengo la llave.

(Claudine saca la llave manchada de sangre. Intenta frotarla contra su vestido, pero la sangre sigue ahí. Le echa saliva y la talla contra su ropa. Lo intenta hasta el cansancio.)

GERALDINE: Basta. Ni con lejía se le va a quitar. Mira cómo brilla.

CLAUDINE: La esconderé. Pasará un tiempo antes de que la encuentre.

(Claudine sale hacia su habitación de vestidos. Dobla unos y esconde la llave. Se lava las manos. Claudine regresa con sus hermanas con un delantal puesto para esconder las manchas de su ropa. Tiene la mirada vacía.)

FLEUR: Tenemos que hacer algo. La va a matar...

GERALDINE: Hay que hablarle a nuestra madre.

CLAUDINE: No. Seguramente me buscará y nos hará lo mismo a todas. (Pausa) Mis hermanos ya están aquí. Sólo hay que llamarlos. Vayan por favor y estén al pendiente de mis gritos.

GERALDINE: (solloza) No quiero dejarte.

CLAUDINE: Por favor, tráiganlos. E intenta calmar a Fleur.

(Las hermanas se abrazan. Se escucha que tocan la puerta. Las tres tiemblan. Claudine hace una seña a sus hermanas llevándose el índice a los labios.)

CLAUDINE: ¿Quién llama?

EDMOND: Tu esposo, dulce amada.

(Claudine les dice a las hermanas que se escondan. Una vez hacen esto, Claudine va hacia la puerta)

CLAUDINE: Voy.

(Claudine abre la puerta y entra Edmond. Claudine finge cerrar la puerta y la deja semiabierto. Edmond besa y abraza efusivamente a Claudine.)

CLAUDINE: Regresaste muy pronto.

EDMOND: Resulta que me topé con un mensajero en el camino, al cual le redacté una carta para el duque. Pero cada vez son menos letrados, tuve que dictarle varias veces.

CLAUDINE: Qué bien...

EDMOND: ¿Qué tienes? Parece que viste a un fantasma.

CLAUDINE: No, yo no creo en fantasmas. Es un palacio antiguo y se oyen muchos ruidos.

EDMOND: Pero te dije que podías invitar a cualquier persona para que no te asustaras. Y me dijiste que sí.

CLAUDINE: Fue momentáneo, eran por los nervios de no verte por un tiempo. Se me quitaron después.

EDMOND: Comprendo (le besa la mano). Ya estoy aquí mi amor y no hay nada de qué asustarse.

CLAUDINE: Me siento a salvo aquí.

EDMOND: Es toda una fortaleza. (Pausa) ¿Me puedes entregar las llaves?

CLAUDINE: (saca las llaves y se las da a Edmond) Aquí están.

EDMOND: Muy amable. Las contaré.

CLAUDINE: Te vas a tardar mucho, debes estar muy cansado...

EDMOND: Claro que no. Sé que son catorce.

(Edmond cuenta cada llave hasta llegar a trece.)

EDMOND: Aquí falta una. La del cuarto del fondo del pasillo.

CLAUDINE: Oh, esa. Debí de haberseme caído.

EDMOND: ¿Dónde?

CLAUDINE: Cerca del establo, creo.

EDMOND: ¿Y qué hacías en el establo?

CLAUDINE: No. Ahí no, era en...la cocina.

EDMOND: ¿Y qué cocinabas?

CLAUDINE: Un poco de pescado.

EDMOND: ¿Puedo verlo?

CLAUDINE: No. Está todavía sin preparar. Creo que la llave está en mi cuarto.

EDMOND: ¿En el de baño?

CLAUDINE: En el de vestidos.

EDMOND: ¿Segura?

CLAUDINE: Segura.

(Edmond sube al cuarto de vestidos, en eso las hermanas de Claudine salen de sus escondites y se van por la puerta silenciosamente. Edmond entra jugando con la llave.)

EDMOND: Amor...

CLAUDINE: ¿Sí?

EDMOND: La llave tiene sangre.

CLAUDINE: (reprimiendo sus nervios) ¿No será pintura desconchada de la aldaba? He notado que se cae con frecuencia...

EDMOND: No. Esto es sangre, querida niña.

(Pausa)

CLAUDINE: (esconde la mano izquierda) Me corté.

EDMOND: Déjame ver.

(Claudine extiende tímidamente la mano. Edmond la examina. Le pone la palma hacia arriba.)

CLAUDINE: Debíó ser al cortar el pescado...sí. Pero de inmediato me curé para no dejar marca.

EDMOND: (Se miran a los ojos. Saca una daga.) ¿Te refieres a esta marca? (Le hace un corte profundo y rápido en la mano. Él guarda la daga. Claudine grita. Edmond le da una bofetada.)

CLAUDINE: ¿Por qué haces eso?

EDMOND: Mentirosa estúpida. Sé muy bien de dónde proviene la sangre. (Pausa) Las viste.

CLAUDINE: Fue un accidente, estaba buscando un libro...

EDMOND: (desenvaina su espada) Y ahora te unirás a ellas por saber demasiado. (se acerca a Claudine)

CLAUDINE: (suplicante) ¡NO! Por favor. (Pausa corta) Yo te amo.

EDMOND: Ellas también decían lo mismo.

CLAUDINE: Te lo suplico...

EDMOND: Traicionaste mi confianza.

CLAUDINE: Te lo imploro...

EDMOND: Era una orden.

CLAUDINE: Ten misericordia de mi...

EDMOND: Una simple y sencilla ORDEN.

CLAUDINE: Ten piedad...

EDMOND: Me has decepcionado.

CLAUDINE: Perdóname.

EDMOND: Ellas me dijeron que regresara. No me dejaron en paz en el camino. Siguen aquí. Siguen ahí. Y tendrán compañía.

CLAUDINE: El Señor nos ha unido.

EDMOND: ¿Qué balbuceas?

CLAUDINE: Déjame despedirme de él, encomendarme a su manto y rezar. De esa forma mi fantasma no te molestará.

EDMOND: No tienes garantía de que ocurra.

CLAUDINE: A donde sea que mi alma more, será lejos de tu persona.

(Pausa)

EDMOND: Te doy medio cuarto de hora. No más.

(Claudine se va a su habitación. Oscuro breve.)

## SEGUNDA ESCENA

(Claudine en su habitación abre la ventana. Mira hacia un costado donde están sus hermanas y hacia la lejanía.)

CLAUDINE: (grita hacia afuera) Geraldine, hermana mía ¿no ves nada?

(Pausa)

VOZ DE GERALDINE: Veo el camino despejado.

VOZ DE EDMOND: ¿Por qué te tardas?

CLAUDINE: (a Edmond) No me falta mucho. (a Geraldine). ¿Sigues sin ver nada?

(Pausa)

VOZ DE GERALDINE: Un par de buitres en el cielo.

VOZ DE EDMOND: ¡Baja ya!

CLAUDINE: (a Edmond) Un momento, por favor. (a Geraldine.) ¿Nadie está en el camino?

(Pausa)

VOZ DE GERALDINE: Veo una nube de polvo que viene hacia acá.

CLAUDINE: ¿Son mis hermanos?

VOZ DE GERALDINE: ¡Ay de mí! Es un rebaño de ovejas.

VOZ DE EDMOND: ¿No vas a bajar?

CLAUDINE: (a Edmond) Ya casi termino. (a Geraldine) Te lo ruego, hermana ¿Qué ves?

(Pausa)

VOZ DE GERALDINE: Alabado sea el Señor. Ya vienen nuestros hermanos. Siguen lejos. Los estoy llamando con las manos.

CLAUDINE: Gracias, Señor.

(Edmond entra por detrás y le inmoviliza los brazos)

EDMOND: De nada, hija mía.

(Edmond se la lleva inmovilizada escaleras abajo hacia el vestíbulo. Una vez llega al umbral, Claudine se desploma. Edmond la incorpora jalándola de los cabellos hacia atrás. A cada resistencia ante el movimiento, Edmond propina un golpe en el estómago. Le hace la cabeza hacia atrás dejando su cuello expuesto, desenvaina la espada y acerca la hoja a la yugular de Claudine. Ella niega con la cabeza entre lágrimas.)

EDMOND: No te sirve de nada, debes morir. (levanta la espada en dirección al cuello)

(El ruido de una aldaba cayendo. La puerta es destruida a patadas. Entran ANTOINE y JEROME vestidos con armadura y con las espadas desenvainadas acercándose a él. Edmond, sorprendido, deja caer a Claudine junto con el juego de llaves. Edmond es perseguido por Antoine y Jerome por los pasillos del palacio, quienes muestran su maestría en un combate de espadas. Edmond logra herir a Jerome en el brazo. A su vez, Antoine le hace un corte en la muñeca derecha que sostiene la espada y Edmond la suelta. Con la muñeca colgando, Edmond saca su daga con la izquierda y lucha hasta regresar al vestíbulo. En el suelo, Jerome le corta los tendones de la unión del muslo y la pierna, ante esto, Edmond suelta la daga. El cuerpo de Edmond se precipita hacia adelante y en un desesperado intento por huir se arrastra hacia la entrada. Los hermanos, por honor, guardan las espadas. Claudine agarra la daga, de una patada voltea a Edmond y le clava la daga en el pecho. En su desesperación, recuerda, mira a los ojos de Edmond y lagrimea. Edmond muere con los ojos abiertos. Claudine mira hacia su vientre y hace un intento por clavarse la daga, al no poder quitar la vida a su bebé, avienta la daga hacia la entrada, se acaricia el vientre y manifiesta su frustración en un grito ahogado mientras sus hermanos se acercan para confortarla y las luces bajan en un oscuro total. Pausa. Las luces se atenúan en rojo sin llegar a iluminar por completo, sólo lo suficiente para que tres MUJERES ASESINADAS salgan por la derecha asomando sus cabellos revueltos y sus atuendos negros.)

MUJER ASESINADA: Por poco que tengamos buen sentido  
y del mundo conozcamos el tinglado,

MUJER ASESINADA: a las claras habremos advertido,

que esta historia es del pasado;  
MUJER ASESINADA: ya no existe un esposo tan terrible,  
ni capaz de pedir un imposible,

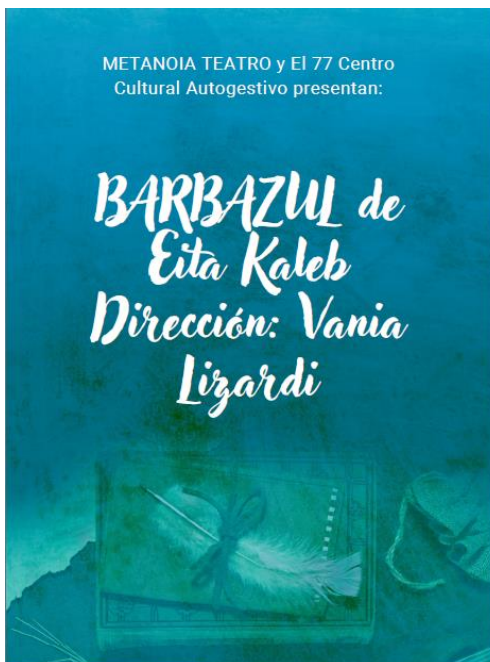
MUJER ASESINADA: aunque sea celoso, antojadizo.  
Junto a su esposa se le ve sumiso.

MUJER ASESINADA: y cualquiera que sea de su barba el color,  
cuesta saber cuál es amo y cuál señor.

(Obscuro final. Telón.)



## ANEXO 2



## Sobre la obra...

Barbazul es una historia que se asemeja a los cuentos de hadas, sin embargo, en esta historia no existe un final feliz, un felices para siempre... solo existe un final perfectamente contemporáneo a las historias por las que atraviesan muchas mujeres en nuestro país. Los encantos de Barbazul y el ambiente sublime en el que se desenvuelve esta obra, permitirá al espectador adentrarse a la historia mientras deleita su vista y oído con la participación del talento joven que dan vida a cada uno de los personajes.

Sinopsis: Había una vez en un pueblo lejano de Francia, por el año de 1800 una joven llamada Claudine, la cual provenía de una familia humilde, que a raíz de la guerra fue perjudicada y la protagonista junto con su familia han tratado de arreglárselas solas. Claudine sueña con tener un amor como en los cuentos de hadas que su madre le ha contado y como un hechizo encantado conoce a Edmond por una "curiosa" casualidad. El amor entre ambos es inminente y cuando ella cae enamorada de este a pesar de su gran barba azul la historia apenas comienza. Edmond llevará a Claudine a vivir un sueño y darse cuenta que a veces no existe el felices por siempre.

¡Disfruten la función!

Vania Lizardi

Actriz egresada de la carrera de arte dramático en el IAS y de la 3.<sup>a</sup> generación del diplomado integral de actuación del CALT. Cuenta con 4 años de experiencia a nivel profesional.

Estudió la licenciatura en Literatura Dramática y Teatro de la UNAM (2022). Colaboró con la compañía CroMagnon en el performance "Salud Pública Masculina" (2019-2020). Ha trabajado activamente en cine y televisión en diversas producciones: La Doña (2016), Niños asesinos (2018), Esto no es Berlín (2019), Los elegidos (2019), Presencias (2021), El Conde (2022), entre otros. Actualmente forma parte de la compañía Metanoia Tetaro.

Actriz, musicalizadora y diseñadora teatral nacida en Mazatlán en 1997.

Es egresada del CLDYT de la UNAM. Sus trabajos más importantes han sido Bruna la Bruja Bruta (2022) de Tomás Urzúa Seguí donde asistió la dirección de Natalia Traven; El Viejo Celoso (2019-2022) donde actuó y diseñó música e iluminación; Las preciosas ridículas (2023) con el papel de Cathos bajo la dirección de Cristina Chaires. También participó como actriz en el montaje De Música y de las apariciones de Guadalupe (2023) bajo la dirección de Horacio Almada.

**elenco**

CLAUDINE/ Ilse Castro	EDMOND/ Irwin Montenegro
	
EDMOND/ Gil Zepeda	GERALDINE y CORO / Fátima Corona
	
FLEUR y CORO / Noelani Rodriguez	IVETTE y CORO / Edurne Miravete
	
JEROME/ Neto Bond	
	

Actor egresado de la carrera de Literatura Dramática y Teatro. Ha participado en concursos de teatro y ha estado en temporadas desde 2018. Actualmente es miembro de las compañías Metanoia Teatro, Grupo Teatral Arethé y Teatro Sin Límites.

Actriz y cantante, egresada del Colegio de Literatura Dramática y Teatro UNAM. Inició su carrera en teatro con "Sueño de una Noche de Verano" junto con Mario Iván Martínez, de igual manera colaboró en su disco "Que dejen todos los sueños abiertos". Sus producciones más recientes incluyen: "Nox Bathory" y "De científicas, vacas y monstruos morados" con la compañía Mexicowins. Actualmente forma parte del coro femenino de la Schola Cantorum de México.

Realizó sus estudios de teatro en el colegio de teatro de la facultad de filosofía y letras de la UNAM. Desde los 13 años demostró gusto por la actuación y participó con el grupo contrapiano en la serie de cuentos infantiles musicalizados en los que ella era la narradora y actriz. Ha participado en proyectos independientes como teatro musical, pastorela y funciones de teatro escolar. Actualmente es integrante de la compañía metanoia teatro.

Ernesto Bond (Neto Bond), es un cantautor y actor originario de Tabasco. Desde pequeño mostró interés en el mundo artístico, principalmente en la música y actuación. Hasta el día de hoy, cuenta con dos sencillos publicados con los títulos: "Tu Adios" y "Aun". Hace su debut como actor en la obra de teatro "Barbazul" bajo la dirección de Vania Lizardi.

## EQUIPO CREATIVO:

Dirección: Vania Lizardi  
Asistente de dirección: Ernesto Bond  
Asistente de producción: Claudia Borjas  
Adaptación: Eita Kaleb  
Diseño de escenografía: Vania Lizardi  
Diseño de vestuario: Claudia Borjas  
Diseño de iluminación: Noelani Rodríguez  
Diseño de maquillaje: Vania Lizardi  
Música original y sonorización: Sebastián Valdés  
Coreografía: Viridiana Chávez  
Combate escénico: Hermandad Colmillo de Hierro

PRODUCCIÓN:  
Metanoia Teatro  
Diseñador visual: Luis Hernández  
Fotografía: Yorch O.  
Patrocinador de comestibles: Ernesto Bond  
Manejo de redes sociales: Vania Lizardi  
RP y Difusión: Eder Zárate

REDES SOCIALES  
Facebook: Metanoia Teatro  
TIK TOK: @metanoiateatro  
INSTAGRAM: @ciametanoiateatro

Vania Lizardi: Directora de teatro, actriz, productora, cantante y maquillista, egresada de la carrera de Literatura Dramática y Teatro (2021). Dirigió Barbasul en radiodrama (2021) bajo la creación colectiva de Impero Teatro. Ha dirigido obras como "El oso" de Antón Chéjov, "El último canto de los pájaros", "Una rosa con otro nombre" de Emilio Carballido. Creadora y directora de la compañía de teatro independiente Metanoia Teatro, con la que dirigió "Sobre la espera y el daño que causa el tabaco" durante 3 temporadas 2022-2023.

Claudia Borjas: Egresada del Colegio de Literatura dramática y teatro. Principalmente se ha desarrollado como diseñadora de vestuario desde el 2018. Ha participado como productora en el montaje en línea. El último canto de los pájaros, actualmente se desempeña como asistente de producción con el montaje Asía récord. Diseñadora de vestuario en los montajes virtuales, Drácula y Tlatelolco, diseñadora de maquillaje en el montaje virtual Nox Bathory. En sus últimos trabajos, diseñó y realizó el vestuario y maquillaje de la ópera Deux hommes, et une femme (La mujer de los dos maridos). Diseñadora de vestuario y maquillista de la puesta en escena De científicas, vacas y monstruos morados y Fragmentos de soledad. Diseñó y realizó el maquillaje del cortometraje Cartas a mi juventud.

Eita Kaleb: Dramaturgo egresado de la licenciatura en Literatura Dramática y Teatro en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Es autor de los libros "Minuta de letargo" y "A la vida Martínez".

#metanoiateatro #barbazul #NoMasClaudine

## ANEXO 3





[INICIO](#) [NOTICIAS](#) [CULTURA](#) [LAS PLANAS](#) [DEL OTRO LADO DE LA TAPIA](#) [ALMOHAD.](#)

[Inicio](#) > [Noticias](#) > [Cultura](#) > [Llega "Barbazul" a El77 Centro Cultural Autogestivo](#)

[Noticias](#) [Cultura](#)

# Llega «Barbazul» a El77 Centro Cultural Autogestivo

 By **Eder Zarate** Junio 4, 2023

 10  0



2023 "Barbazul" © Fotografía Eder Zárate

CIUDAD DE MÉXICO, 04 de junio de 2023.- *Barbazul* es una adaptación del cuento original de Charles Perrault, por el dramaturgo mexicano Eita Kaleb, el cual forma parte de la compañía Metanoia Teatro. *Barbazul* surge como un proyecto de clase el cual fue limitado por la pandemia de Covid-19.

En la historia conocemos a Edmond o *Barbazul*, por su particularidad física. Edmond es un excelente mentiroso y Claudine sumamente cándida, por lo que tenemos el escenario perfecto para que ocurra este cuento de hadas.

Había una vez en un pueblo lejano de Francia, por el año de 1800 una joven llamada Claudine, la cual provenía de una familia humilde, que a raíz de la guerra fue perjudicada y la protagonista junto con su familia han tratado de arreglárselas solas.



Claudine sueña con tener un amor como en los cuentos de hadas que su madre le ha contado y como un hechizo encantado conoce a Edmond por una "curiosa" casualidad. El amor entre ambos es inminente y cuando ella cae enamorada de este a pesar de su gran barba azul la historia apenas comienza. Edmond llevará a Claudine a vivir un sueño y darse cuenta que a veces no existe el felices por siempre.

Este espectáculo es una mezcla de una dramaturgia consciente pero también de las artes en su totalidad, al integrar música de creación propia, coreografías y recursos escénicos en general que conforman y dan estructura y belleza a la obra. Lo anterior creado por jóvenes mexicanos, involucrados con el arte en general y en este caso, comprometidos con el teatro independiente.

Para la compañía es importante hablar de los temas sensibles como son: la violencia a través de cuentos de hadas para que se sensibilice al público sin verse envueltos en una serie de reclamos y regañíos, sino más bien la propuesta aborda la reflexión acerca de estos temas de forma alejada a nuestro contexto actual, pero con la carga universal que engloba la violencia de género.



Metanoia Teatro es un grupo teatral independiente que nace de la necesidad de hacer teatro, posterior a la pandemia. Un teatro que le pueda dar significado a la vida y divertir al público a través de las obras teatrales. La compañía busca crear un teatro que realmente sea congruente con las necesidades del público, más allá de las políticas culturales o movimientos artísticos que estén de moda. Lo anterior genera que cada espectáculo tenga un significado, pero sobre todo el propósito de compartir un instante de vida con el público, de reír y llorar junto al espectador teatral, sea quien sea , venga de donde venga. La directora de la puesta en escena Vania Lizardi es egresada de la licenciatura de Literatura Dramática y Teatro por la UNAM , al igual que el actor Irwin Montenegro. Los cuales han trabajado como actores en *Algo está pasando en Belén* (2022) y en el estreno del monólogo *Sobre el daño que causa el tabaco* (2023) presentando en Casa Cultural Montenegro en el Estado de México.

El equipo que se encarga de crear esta historia se compone por los siguientes integrantes: como dramaturgo, Eita Kaleb; dirección de Vania Lizardi. La producción es a través de la compañía de teatro independiente Metanoia Teatro. El elenco se conforma por Ilse Castro, Irwin Montenegro, Gil Zepeda, Fátima Corona, Noelani Rodríguez, Edume Miravete y Ernesto Bond.

Como parte del equipo creativo se encuentran: Claudia Borjas, diseñadora de vestuario; Vania Lizardi, escenografía, utilería y diseño de maquillaje así como encargada de las redes sociales, Vania Lizardi; en la música y sonorización se encuentra Sebastián Valdés Fierro; diseño de iluminación de Noelani Rodríguez.

De forma extraordinaria se encuentra también la participación de Viridiana Chávez como coreógrafa; el combate escénico se encuentra bajo la tutela de la Hermandad Colmillo de Hierro, el diseñador y publicista es Luis Hernández y la fotografía a cargo de Yorch O.

*Barbazul* se presentará del 04 de junio al 30 de julio, domingos a las 18:00 horas, en E177 Centro Cultural Autogestivo, el cual se encuentra ubicado en calle Abraham González No. 77, colonia Juárez, muy cerca del Metro Cuauhtémoc. Entrada general de \$280 y se puede adquirir en taquilla o en boletopolis en el siguiente link: <http://Barbazul.boletopolis.com>

# ANEXO 4

INICIO | OBRAS | TEATROS | NOTICIAS | RESEÑAS | PREMIOS | DESCUENTOS

## BARBAZUL

¿Qué te pareció Barbazul?  
6 votos. Calificación de nuestros usuarios: 2.50  
★ ★ ★ ★ ★

E177 Centro Cultural Autogestivo  
Melodrama

Del 4 de junio al 30 de julio de 2023.

Dramaturgia: Eita Kaleb

Dirección: Vanía Lizardi

Elenco: Ilse Castro, Irwin Montenegro / Gil Zepeda, Fátima Corona, Cynthia Guadarrama, Ernesto Bond y Mariana Miravete

**-30%** COMPRA TU BOLETO CON DESCUENTO

Claudine, una joven que día a día sueña con conocer el amor verdadero, se cruza en su camino con Edmond, un noble que está buscando contraer matrimonio. El camino de Claudine y Barbazul como se le conoce a este noble por su particular coloración, dará una vuelta de tuerca cuando veamos que el león no es como lo pintan, y los deseos que puede esconder una extraña barba azul.

Horario de Barbazul: Domingo 18:00 horas.

Duración aproximada: 60 minutos

Clasificación: Mayores de 15 años.

Boletos: Entrada general \$280. De venta en taquilla y boletopolis.com. Haz clic aquí para comprar con 30% de descuento, ¡De \$280 a sólo \$196!

[Compartir en Twitter](#) [Compartir en Facebook](#)

Si te gustó Barbazul, quizá esto te interese:

Deja aquí tu comentario

Boletín teatral  
(Recibe cada semana en tu correo la mejor información y las obras de teatro de estreno)

[DA CLICK AQUÍ](#)

## ANEXO 5

Puesta en escena en Centro Cultural Autogestivo “El 77”

<https://www.youtube.com/watch?v=jQUFMO1BNe4>

Programa *En tus propias palabras*. 05 de junio del 2023. Canal WOWmxTV

<https://youtu.be/58CURlqaDbY>

Un Poco de Teatro | 6 de junio | By Un Poco de Teatro

<https://fb.watch/k-Lg2yXVUt/?mibextid=RUbZ1f>

Entrevista con Irwin Montenegro de la obra “Barbazul” en el programa Teatrívoros

<https://youtu.be/lzrYD6R3mps>

Entrevista con Vania Lizardi de la obra “Barbazul” en el programa La Butaca de Oro

[https://youtu.be/\\_dSL2oT-ZWk](https://youtu.be/_dSL2oT-ZWk)

Entrevista con Ilse Castro de la obra de teatro “Barbazul” en el programa Entre Bambalinas

<https://youtu.be/mc8P3YkHVkw>

Entrevista con Edurne Miravete de la obra de teatro “Barbazul” en el programa Vida y Colores

<https://youtu.be/aB1pC2tIWPE>

PERSONAS NO GRATAS 1746 ENTREVISTA Vania Lizardi directora de la obra de teatro Barbazul

[https://youtu.be/1QOD9ggg\\_Y](https://youtu.be/1QOD9ggg_Y)

No te pierdas la obra Barbazul | Programa Capital por cual conducido por Fernanda Tapia

<https://youtu.be/dUQvgXlplJQ>



Entrevista con Ilse Castro y Edurne Miravete de la obra “Barbazul” en el programa Teatreando

[https://youtu.be/ May9rD0fz8](https://youtu.be/May9rD0fz8)

Entrevista con Noelani Rodríguez y Álvaro Alfaro de “Barbazul” en el programa Tramoya Escénica

<https://youtu.be/a7ugSFhOSq8>

Entrevista con Noelani Rodríguez y Gil Zepeda de “Barbazul” en el programa Nación Intolerante

<https://youtu.be/28AF6V3ptBg>

Entrevista sobre la obra de teatro “Barbazul” en el programa En la intimidad con Voces de Luna

<https://youtu.be/kvFQ1emP3aU>

Entrevista sobre la obra de teatro “Barbazul” en el programa Teatrapo

<https://youtu.be/gorONI-w7R0>

Entrevista con Irwin Montenegro de la obra “Barbazul” en el programa El Lavadiario

<https://youtu.be/F10cWPgLnBQ>

Entrevista con Eita Kaleb de la obra “Barbazul” en Radio Educación

<https://youtu.be/nVw817nrNBY>

Entrevista con Ilse Castro de la obra de teatro “Barbazul” en Letra Gorda

<https://youtu.be/dLuje7ATbIA>

“Barbazul”: una puesta en escena que reflexiona sobre la violencia de género; se presenta en el CC el 77 | Adicción CDMX

[https://open.spotify.com/episode/2DDPVBbxDGh1PRrQr86Rsl?si=aoKFIB0EQkKtKW4t9KriSQ&utm\\_source=whatsapp](https://open.spotify.com/episode/2DDPVBbxDGh1PRrQr86Rsl?si=aoKFIB0EQkKtKW4t9KriSQ&utm_source=whatsapp)

Entrevista con Claudia Borjas de la obra “Barbazul” en el programa La Buena Vida

<https://youtu.be/i7I756zZzCo>

Entrevista con Vania Lizardi de la obra “Barbazul” en la Revista Anuncios Globales

<https://youtu.be/wAh3gFr6MzM>

Entrevista con Irwin Montenegro de la obra “Barbazul” en el programa RDrama

<https://youtu.be/6PYQbvUWnCw>

Entrevista con Vania Lizardi y Gil Zepeda de la obra “Barbazul” en El Reflector de los Espectáculos

<https://youtu.be/T3gU7UGQgil>